

SPANIAPOSTEN

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

NO 12-2011

11. JUNI 2011

NYHETER & REPORTASJER

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

GRATIS!

LEIEBIL
Fra €99
pr uke i juni
med IVA, fri km & forsikring!
Se annonse side 4 eller:
www.spaniaguiden.no
Altea • Benidorm • Alicante • Málaga • Sevilla
Kundeservice på norsk!
leiebil@spaniaguiden.no
(+34) 966 882 501

ADSL
Maksimal Hastighet!
GRATIS
Til SPANSK FASTTELEFON
&
INTERNASJONALE SAMTALER
Hver fastavgift opp til 1000 ml./Måned
kun **29,95**
www.dragnet.no
Avg. del post. Valencia 20. Alfaz del Pi

Norske kvinner satser i Spania



KLÆR & MOTE: Aashild Kvam.



MØBELDESIGN: Eva Mork.

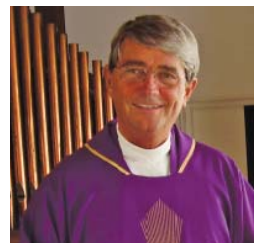


RESTAURANT: Ranveig With.

Ijuni åpner designeren Eva Mork et helt nytt kunstgalleri i Altea, mens i Albir er Ranveig With godt i gang med to nye og meget spennende restaurantinvesteringer. Aashild

Sondresen Kvam på sin side driver to klesbutikker. Først etablerte hun Ask & Embla i Albir og nå er butikk nummer to åpnet på strandpromenaden i Altea. Fellesnevneren for de tre

kvinnene er pågangsmot, kreativitet og stor arbeidskapasitet. Spaniaposten har intervjuet de initiativrike norske damene.



Må spare penger

Sjømannskirkene i Spania, og i alle andre land, må spare penger. Kostnadene må over tid tilpasses et nytt og noe lavere inntektsnivå. Håpet er at aktivitetene ikke vil bli rammet, men det utstedes ingen garanter for det eller om ansatte må sies opp.

scanlaw
Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna
Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og solvangivelse
Separasjon og skilsmisse
Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 535 Fax: +34 965 889 000
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no

Alicante Flyplass
PARKERING
Innendørs & utendørs parkering
Døgnbemannet bevakning
Vi kan tilby deg:
Kort og langtidsparkering
Eks: 1 år utendørs: 325 €
Eks: 1 år innendørs: 720 €
(Priser inkl. IVA & tilbringerbuss til & fra flyplassen)
- Vi snakker skandinavisk
Booking/info: (+34) 965 113 823
(09-19:00, Mandag - Søndag)
Web: www.indoorparking.es

spanish DREAMS
Meglerhuset i Alfaz del Pi
Service
Trygghet
Erfaring
Vi gir oss ikke før vi finner ditt drømmehus!
www.spanishdreams.com
Calle Sant Juan
Lokal 8 Alfaz del Pi +34 966 814 520
(nær Centro de Salud) +34 646 421 512

bifrost law
Advokater Abogados Solicitors
Norsk advokat
Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.
Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.
C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

Solgt

Lurer du på selge?

Velkommen til The Real Estate Agency/
Fastighetsbyrå i Spania!

The Real Estate Agency i Albir
Avda. Alfaz nº 6, Local 27 tel +34 966 86 46 94
the.realestateagency.es



• Tannlege & spesialist på implantater
• Spanske priser
• Egen kundeparkering
Vi snakker norsk!
www.solident.es

96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

vis-à-vis Clinica Benidorm

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
Web: www.spaniaposten.no
Tlf: +34 966 882 561
Fax: +34 966 882 591

REDAKSJONELLE HENVENDERELSER

E-post: red@spaniaposten.no

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870
E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPTORES

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang i august.

Pris for ett års abonnement:
Norge: 595 NOK for ett år
Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:
Norge: 349 NOK for halvt år
Spania: 39 € for halvt år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
Apartado de Correos 199
03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
Cuesta de las Narices 34, Local 1A
03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
Redaktør: Jon Henriksen
Opplag: 10.000-15.000 pr utgave
Distribusjon: Costa Blanca + internett
Deposito legal: A-155-2002
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.



Malaga

Politimann arrestert etter stort hasjbeslag

En av Guardia Civils egne folk skal ha blitt arrestert i forbindelse med beslaget av over ett og et halvt tonn med hasj, øst i Málaga-provinsen.

Det har kilder i Guardia Civil uttalt til avisen Diario Sur. Betjenten jobbet i det militære politiets narkotikaenhet i Algarrobo. Fire andre mistenkte

ble arrestert i forbindelse med beslaget som fant sted den siste helgen i mai.

Etterforskningen av denne saken ble ledet av en spesialgruppe i sivilgarden, som dedikerer seg til å bekjempe organisert kriminalitet og narkotika i Málaga.

Narkotikaen ble funnet lagret på

en eiendom i Torrox. Det dreide seg om 1,76 tonn med cannabis. Det ble også beslaglagt 30 mobiltelefoner, 700 euro i kontakter og seks kjøretøy.

To av bilene var stjålet og hadde blitt brukt til å transportere narkotikaen.

Den arresterte politimannens rolle i saken er fortsatt under etterforskning.



Orihuela

Leter etter mann som misbrukte 11-åring

En 11 år gammel jente ble gravid etter at en mann misbrukte henne seksuelt for åtte måneder siden. Gjerningsmannen er fortsatt på frifot.

Politiet arresterte i april en 39 år gammel mann fra Ecuador som var mistenkt for å ha misbrukt jenta, men han ble sluppet fri og siktelsen mot ham frafalt etter at han hadde forklart seg for en domstol i Orihuela.

Guardia Civil etterlyser nå en annen mann fra Ecuador som

hadde et forhold til jentas mor.

Det seksuelle misbruket fant sted i november 2010. Det er på det rene at det lokale sosialvesenet først fikk vite om saken da fosteret allerede var 22 uker gammelt, og dermed ble det uaktuelt å avbryte svangerskapet.

Saken er fortsatt under etterforskning og politiet utelukker ikke nye arrestasjoner.



Madrid

Movistar inn i priskrigen

Teleselskapet Movistar har mistet titusener av kunder de siste månedene. Nå prøver de å vinne dem tilbake med lokketilbud.

Movistar eies av Telefónica som nå har forstått at de ikke lenger kan stå på sidelinjen og se på hvordan kundene deres hopper over til andre selskaper. Med sin nye kontrakttype "Tarifa 6" betaler kundene seks cent i minuttet uansett når på døgnet de ringer.

Dessuten kan de snakke i 250 minutter gratis per måned i helgene, forutsatt at de snakker for minst ni euro og dessuten betaler en fast kvote på seks euro i måneden. Tilbudet startet den 6. juni.

Den konkurrenten som kommer nærmest dette tilbudet er i følge avisen ABC selskapet Yoigo, som også tilbyr samtaler for seks cent i minuttet, men her kreves

et minimumsforbruk på 19 euro i måneden.

Til gjengjeld koster tekstmeldingene 10 cent med yoigo, mens Movistar tar 15 cent per SMS.

Movistar tapte 54.566 kunder i mars ifølge Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones. I samme måned fikk Yoigo 52.221 nye kunder.

Jeninga MatrasCleaning

DU VIL VEL OGSÅ SOVE PÅ EN REN MADRASS, uten:
HUSSTØVMIDD, BAKTERIER, SOPP OG DØDE HUDCELLER
GJØR EN AVTALE FOR MADRASRENGJØRING!
VI KOMMER HJEM TIL DEG.

C/ JOAQUIN RODRIGO 6
EDIFICIO COLISEO
BLOQUE V - LOCAL 4A
03581 EL ALIR

Tlf. 966 865 842 Mob: 634 698 356
INFO@JENINGAMATRASCLEANING.COM
WWW.JENINGAMATRASCLEANING.COM



Royal Flytting Vi gjør flytting til en hyggelig opplevelse!

SPANIA • PORTUGAL • FRANKRIKE • ITALIA • CROATIA • HELLAS

Vi har ukentlige avganger til og fra Skandinavia og Spania. Se våre nettsider for mer info eller ta kontakt for et flyttetilbud.

www.royalflytting.no +47-930 17 600 flytting@royalflytting.no

Leiebil til lavpris! Fra €99 pr uke i juni

De beste bilene, billigst og enklast på Internett
Nye biler, alle med aircon, CD/radio & forsikring inkludert

Kundeservice på norsk!
leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501

www.spaniaguiden.no
Reserver din bil på vår nettside

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Madrid

Rekordhøy kausjon for Correa

Mannen som ifølge etterforskerne har trukket i trådene i det såkalte Gürtel-nettverket får slippe ut av varetekt om han betaler 15 millioner euro. Dette er den høyeste kausjonen i det spanske rettsvesenets historie.

Det har dommer i saken, Antonio Pedreira, bestemt nå i begynnelsen av juni. Kausjonskjennelsen må bekreftes av en høyere domstol for å bli rettskraftig. Og hvis det viser at Correa kan betale disse pengene får han et problem. For da må han eventuelt finne frem tre fjerdedeler av de pengene po-

litiet mistenker ham for å holde skjult i Sveits. Correa har sittet i to år og fire måneder i fengsel i vente på rettsak.

Etterforskningen av Gürtel-saken har fått stor medieoppmerksomhet her i Spania, spesielt ettersom 20 PP-politikere i viktige posisjoner er i søkelyset. Bare i Madrid skal Correas nettverk ha betalt politikere fra dette partiet rundt 4,5 millioner euro. Utbyggerne og forretningsfolkene Francisco Correa, Álvaro og Pablo Crespo skal ha kjøpt tjenester fra toppolitikere i Valencia, og en del av betalingen skal ha vært i form

av dyre klær.

Til gjengjeld skal forretningsfolkene ha fått oppdrag til sine firma fra det offentlige i blant annet Valencia-regionen og politiske vedtak til fordel for deres forretninger.



Madrid

Store prisvariasjoner på spanske boliger

Den spanske sentralbanken spår fortsatt generell prisnedgang på det spanske boligmarkedet. Ifølge bankens statistikkseksjon vil boligprisene i snitt falle videre helt til et stykke ut i 2013 men utviklingen varierer mye fra område til område i Spania. Siden prisene den økonomiske krisen begynte har prisene falt i snitt med 15,4 prosent, skriver El País. Prisene vil fortsatt justeres i nedadgående retning, sa José Luis Malo de Molina, direktør for statistikkavdelingen til Banco de España.

Ordene falt på en boligkonferanse den 1. juni. Han la ikke skjul på at nedgangen ville fortsette til neste år og til og med i begynnelsen av 2013. Denne spådommen var slett ikke hva de oppmøtte hadde ønsket å høre. På boligkonferansen "Conferencia Inmobiliaria" møtes

hovedsakelig store aktører i eiendomsbransjen.

Sentralbanken har tidligere advart om at nedgangen i prisene kunne akselerere igjen i 2011 etter at den bremses opp i fjor. På slutten av 2010 økte etterspørselen av eiendom litt ettersom det var kjent at det fra 2011 ikke lenger ville bli mulig å skrive av eiendomskjøp på skatten. Det gjorde at prisene samlet i 2010 bare sank 7,5 prosent mot 4 prosent året før.



Den dårlige nyheten nå under konferansen var at prisnedgangen ifølge bankdirektøren vil fortsette såpass lenge.

Hvis vi tar inflasjonen med i regnestykket, har prisene reelt falt med hele 20 prosent siden krisen startet.

Ifølge Malo de Molina vil prisnedgangen ende på 30 prosent (25 prosent hvis vi ikke tar høyde for inflasjonen) før prisene stabiliserer seg.



"La Caixa" i El Albir

International Bank

Paseo de las Estrellas (ved siden av postkontoret)

Personale som snakker skandinavisk
Velkommen til oss!

Tlf: 966 898 050 Epost: 3985@lacaixa.es



Torrevieja

Fengslet for drap på uteligger

To menn er siktet for drapet på en ukrainsk uteligger i Torrevieja. Den ene siktede er satt i varetekt, og den andre foreløpig er satt fri mot meldingsplikt.

Det var natt til den 27 mai at liket av den 48 år gamle ukrainske uteliggeren ble funnet på en benk i gaten La Sal. Offiseret hadde klare tegn på å ha blitt banket opp.

Vitner har opplyst til politiet at det tidligere på kvelden hadde funnet sted en slåsskamp der både de siktede og den avdøde deltok. I basketaket skal det også

ha vært med en fjerde person, som ikke er blitt pågrepet.

De siktede og den drepte skal visstnok ha pleid å sove på en byggeplass gaten La Sal. Kort tid etter slagsmålet pågrep Guardia Civil de to uteliggerne som skal ha vært innblandet i drapet, en ukrainer på 43 år og en 38 år gammel russer.

Begge er nå siktet for drap, men foreløpig er bare en av dem i varetekt.

Den andre fikk slippe ut mot meldingsplikt.

SPANIAPOSTEN
 Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

 Vil du prøve oss ?
 Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost: salg@spaniaposten.no

Tlf.: 965013000
www.wipzona.es

Wipzona Network SL er et spansk selskap etablert 2004.

Wipzona driver utbygging av nettverk for Internett og IP-telefoni.

Wipzona har egen lisens for mobiltelefonifoni.

Selskapet har dekningsområde i store deler av Valencia-regionen.

Support på norsk, engelsk og spansk!

- Internett
- IP telefoni
- Mobiltelefonifoni

WIPZONA NETWORK SL
 Camino del Moralet (Terra Mítica), 03502 Benidorm
 E-post: contact@wipzona.es

-Spania sitter med nøkkelen

Ustabiliteten i eurosonen bekymrer Europas økonomiske eksperter, og nå sier økonomiprofessor, Paul de Grauwe rett ut at Spania sitter med nøkkelen til om euroen vil overleve i dagens form over hele Europa. De Grauwe frykter det verste, men regner likevel med at euroen ikke bryter sammen og at Spania klarer seg...



POLITISK URO: Euroen er i fare og Spania sitter med nøkkelen til om valutaen vil klare seg. Ryker Spania, så ryker alt, mener flere og flere økonomiske eksperter. Markedskreftene, mangel på politisk ledelse og politisk uro er den aller største utfordringen.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.NO

-Ryker Spania, så ryker alt. Spania er viktig i denne sammenhengen, fastslår Paul de Grauwe. Han er altså økonomiprofessor og en av Europas fremste eksperter på monetære unioner. De Grauwe er også rådgiver for EU-kommisjonen.

Paul Grauwe nærer frykt for euroens fremtid og han feller en knusende dom over det politiske lederskapet i Europa.

EUROEN KLARER SEG

-Jeg håper og tror at euroen vil klare seg, men den kan ryke. Sjansene for at det skjer er i hvert fall absolutt høyere enn null siden ingen tar ledelsen og ingen har løsningene på de økonomiske problemene.

Paul de Grauwes oppfatning er at det er grunnleggende og innebygde svakheter i eurosone landene. Krisen som har rammet så hardt med jevne mellomrom er derfor verken tilfeldig eller overraskende. Elendigheten er forventet.

-Jeg spådde dette allerede for åtte år siden, minner de Grauwe om.

USTABILE LAND

Etter Pal de Grauwes mening er alle land som er medlem i en valutaunion mer ustabile enn land som ikke er med. Poenget er at land som ikke er med i en slik union, vil kunne trykke mer penger for å betale statsgjelden. Med det vil valutakursen falle og landet vil vinne tilbake konkurransekraft. Land som er med i valutaunionen har ikke denne muligheten. Når betalingsproblemene kommer, så vil markedet bli enda mer engstelig for å låne landet penger. Rentene vil stige og med det vil man ikke kunne betale lånene.

-Utviklingsland som har skyldt penger og har måttet betale tilbake i dollar har ofte kommet i samme situasjon, sier økonomiprofessoren.

Spanias gjeldsbyrde er ikke skremmende stor og det taler for at landet vil komme seg ut av krisen – til felles glede for alle. Spanias statsgjeld er estimert til 74 prosent av Bruttonasjonalprodukt, som egentlig er tilfredsstillende i disse tider.

Leiebil til lavpris!

De beste bilene, billigst og enklest på Internet



- ✓ FRI KM. & VEIJEPP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE MAL
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER

3 dører A Ford KA Ukepris: €99	3 dører A1 Ford Fiesta Ukepris: €113	5 dørers småbil B Ford Fiesta Ukepris: €115
---	---	--

5 dører C Ford Focus Ukepris: €134	3 dører diesel D Ford Focus Ukepris: €120	5 dører diesel E Ford Focus Ukepris: €140
---	--	--

Stasjonsvogn F2/F3 Ford Focus TDI Ukepris: €156	5 dører storbil F4 Ford C-MAX Trend Ukepris: €168	Minibus 9 seter I Mercedes Vito Ukepris: €274
--	--	--

Kundeservice på norsk!

leiebil@spania.no

(+34) 966 882 501

Telefoner er betjent hverdager 09.00-18.00



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Huelva

Spania er verdens største jordbærekseportør. Denne industrien gir titusenvis av arbeidsplasser, men skaper også store miljøproblemer i Sør-Spania. Både Stor-Britannia, Tyskland og Frankrike sørger for økende jordbæretterspørsel i Europa.

Spanske jordbær til besvær

KIM AMMOUCHE
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Ingen land i verden eksporterer så store mengder jordbær som Spania. Her blir faktisk ni av ti jordbær eksportert til utlandet.

MANGE ARBEIDSPLASSE
Den spanske jordbærindustrien er ifølge BBC verdt 400 millioner euro i året og sørger for hele 50.000 arbeidsplasser.

Men alt har en bakside. Og i jordbærenes tilfelle handler det om at produksjonen krever store mengder med vann i et allerede

tørt område.

I Huelva-området ligger de hvite plastdukene, som fungerer som drivhus, tett i tett i de grønne åsene. Her foregår nitti prosent av all jordbærproduksjon i Spania.

IKKE NOK VANN

Problemet er at det ikke er nok vann til all denne produksjonen. Og ifølge BBC henter omtrent halvparten av produsentene ut vann ulovlig.

World Wide Fund sier til den britiske mediebedriften at de har funnet mer enn 1000 illegale borehull, som det pumpes opp vann fra. Og dette vannet skal egentlig forsyne et av Europas

viktigste våtmarksområder, Donana Nasjonalpark.

STOR TRUSSEL

- Dette er en stor trussel, fordi vann er veldig viktig for parken, sier doktor Carmen Diaz Paniagua fra Donanas forskerstasjon til BBC.

Illegale vannboring har lenge blitt ignorert av lokale myndigheter, ettersom jordbærproduksjonen har vært såpass viktig for næringslivet i Huelva-regionen.

Intensive jordbruksmetoder gjør at de røde godbitene kan dyrkes året rundt i Spania.



TØRSTE BÆR: Spania er størst i verden på eksport av jordbær. Men bærenes behov for vann sammen med illegal vannboring gjør store skader på miljøet og naturen i Huelva hvor produksjonen primært foregår.

KOLORADO

TRENDY MALING

Ønsker du råd om farger og siste trender, besøk vårt utsalg i Albir. Norsk kvalitet til spanske priser. 10 års garanti på eksteriørmaling. Spesialmaling mot mugg og sprekker.

120 m²
39,90 €

- ✓ Lite lukt
- ✓ Spruter ikke
- ✓ Vaskbar
- ✓ Klar til bruk
- ✓ Ikke nødvendig å tilsette vann
- ✓ Dekker 120m²

100 m²
17,90 €

- ✓ Interiør/Eksteriør
- ✓ Drøy i bruk
- ✓ Dekker godt
- ✓ Uslåelig pris
- ✓ Dekker 100m²

Jotun Majestic ORIGINAL, den eneste fargemalningen som garanterer korrekt farge og 100% dekning med bare to strøk.

Albir · Carretera N-332 (frente McDonald's) ☎ 966 864 173

Her kjøper du Inner & Topseal Økologisk og best i hundretalls tester Beskytter ditt hus mot fuktighet og sopp og dusper opp til 40-50 % energi

Du kan kjøpe produktene på følgende steder:

Alfaz de Pi: CB Handwerk & Interiør, C/Calvaria 18, Tlf: 966 262 618

Santa Pola: Gran Alacant Ferreteria SUZIE SCREW, Avd Escandinavia (next to Bank BBVA)

Torre Vieja: Skandinavisk Service Center, Galería, Tlf: 966 704 241

Los Alcázares / Murcia: Heléne Afeldt, Calle Mazarrón 2 Lomas Del Rame, Tlf: 968 574 003

Nerja / Málaga: COCINAS NERJA S.L. Nave 1-1, Tlf: 951 707 436

Fuengirola / Málaga: SVENSKA MAGASINET, C/Quemada Nº 6, Tlf: 952 581 819

Nueva Andalucía / Málaga: MIADOL, C/Rio Volga Nº3, Tlf: 952 819 196

For mer informasjon: www.komsol.eu

Du kan få varene levert hjemme hos deg med SEUR ved å bestille on-line

PRODUKSJON

Produsenter av Costa Blancas trolig beste sveisede buer

TOPP KVALITET

UPVC VINDUER & DØRER

BYGGET ETTER BRITISK STANDARD MED TYSKE PROFILER

Internt monterte glass • Produsert etter dine mål • Svært sikkert låsesystem • 28mm dobbelt glasskammer • Hele sveisede rammer

Persienner og myggnetting • Stor katalog med dører for boliger

Fullt utvalg av farget • Omfattende garanti

For mer info om våre tilbud og for å be om konkret **GRATIS** tilbud ring oss på **966 764 730** eller **679 603 722**

Fax: 966 764 158 eller E-post: enquiries@candgfabrications.com

LOVLIG REGISTRERT SPANSK SELSKAP MED PRODUKSJON OG INNSTALLASJON PÅ COSTA BLANCA

C.C. Los Dolses 104 · Urb. Villamartin

FORHANDLERE SØKES

Torrevieja

Sjømannskirkene i Spania må spare penger - innsamling i Norge stadig vanskeligere

Sjømannskirkene i Spania, og i alle andre land, må spare penger. Kostnadene må over tid tilpasses et nytt og noe lavere inntektsnivå. Håpet er at aktivitetene ikke vil bli rammet, men det utstedes ingen garantier for det eller om ansatte må sies opp.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

-Sjømannskirken ser at våre muligheter for inntjening, gjennom innsamling i Norge, får vanskeligere kår. Bakgrunnen er at det blir strengere og strengere restriksjoner på hvem som kan kontaktes på telefon med forespørsel om støtte.

Dette påvirker hele organisasjonens inntektsnivå og vi må ta grep, slik at våre kostnader tilpasses inntektene, opplyser sjømannsprest og daglig leder, Helge Pettersson ved Sjømanns-

kirken i Torrevieja til Spania-posten.

USIKKERHET

Stasjonene i Spania tilføres til sammen ca. 15,8 millioner kroner til lønn og drift målt ut fra budsjett 2011. I tillegg kommer midler til Familieveiviseren i Albir. Det handler om store penger bare her i Spania med andre ord.

-Det er høyst usikkert hvor store reduksjonene vil bli i fremtiden, men det er grunn til å understreke at disse utfordringene gjelder for de aller fleste stasjonene våre. Dette er ikke noe spesielt for oss i Spania, men vi må helt klart bidra på vår måte.

LANGSIKTIG PROSESS

Sjømannsprest Helge Pettersson påpeker at de sjømannskirkene som har et potensial innenfor engasjement og finansiering, vil bli sterkere utfordret enn enkelte andre på dette i årene som kommer.

-I praksis vil dette bety at kirkens brukere vil måtte stille mer opp for sin lokale sjømannskirke også økonomisk om vi skal holde aktivitetsnivået oppe. Dette arbeidet vil ikke være prosjektbasert, men være et vedvarende og langsiktig arbeid, sier Pettersson.

-Frykter du for at ansatte må sies opp?

-Det kan skje, men vi håper jo at vi slipper akkurat det. Alt vil avhenge av hvor mye organisasjonen får til samlet sett.



LAVERE INNTEKTER: Sjømannskirkene sliter med lavere inntekter og må tilpasse økonomien. – Men det gjelder ikke bare kirkene i Spania, påpeker Helge Pettersson i Torrevieja.

IKKE FOR MYE PENGEMAS

-Hvordan er det med eventuelle sponsoringinntekter og andre inntekter?

-Det er ingen store firmaer som så langt har ønsket eller sett seg i stand til å sponse kultursiden i kirken og den vanlige kirkegjenger legger igjen det de har anledning til. Kirkeoffer går opp hvert år og basaren har en stor omsetning. Våre utgifter er lave og kantineutsalget gir pene inntekter, men vi hadde ikke maktet å drive kirkene med en sosial/diakonalprofil uten de

store tilskuddene fra Norge. Det må alle ha klart for seg.

Helge Pettersson legger til at kirken er redd for at det lett kan bli for mye pengesnakk i og omkring kirken. Han sier:

-Vi ønsker ikke at det skal være pengemas i kirken, men samtidig lever vi heller ikke av luft og kjærlighet alene!

FÅ TESTAMENTARISKE GAVER

Når det gjelder testamentariske gaver til Sjømannskirken, så er

de dessverre sjeldne. Det forekommer imidlertid og for noen år siden fikk kirken i Torrevieja gaver fra Malfrid Røisland og Marit Meum. Deres gaver har ført til at kirken er utstykket, at det er bygget lekeplass til barna og at kirketårnet er på plass.

-Vi er glade for at flere har nevnt at de vil betenke oss i sine testamenter, men vi finner det ikke riktig å gå aktivt ut med brosjyremateriell om dette, sier sjømannsprest Helge Pettersson.



AKTIVITETEN: Til tross for lavere inntekter er sjømannskirkenes håp at aktiviteten kan opprettholdes, men det vil kunne føre til større egenbetaling fra kirkegjengerne. Her fra kirkesenteret i Albir.



Polygono Industrial Casa Grande
Calle Acacio Rebagliato Pamiés
Torrevieja (Alicante)

DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA

FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

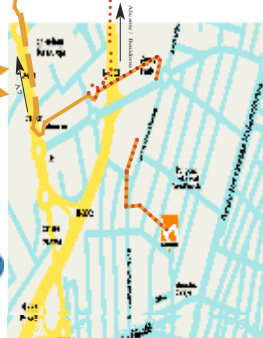
**• GRATIS
LEVERING
• GRATIS
MONTERING**

OTTAWA
Recliner med skammel
Sort okeslær overalt
Recliner €669
Skammel €139
Pakkepris €549
Du sparer € 259

**Nå på
lager
igjen!**





Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429 • Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

Costa Blanca

Brennmanetene kommer!

Alarmklokkene ringer etter at fiskere ved El Campello har oppdaget brennmaneter en snau sjømil fra stranden.

Nå har også kommunene i Alfab del Pi, Altea og Finestrat iverksatt sikkerhetsrutiner for å unngå at folk blir skadet av maneter.

Strendene i disse kommunene har ennå ikke satt ut badevakter, ettersom sesongen ikke åpner for i begynnelsen av juni. Men i Alfab har det nå utplassert informasjonsplakater der det står hvilke forholdsregler man bør ta om man skulle brenne seg på en manet, skriver Diario Información.

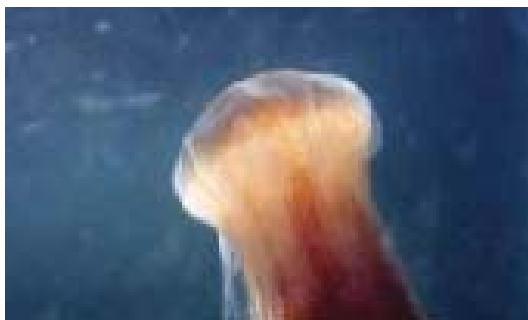
I Finestrat har myndighetene heist det gule alarmflagget og lokale politifolk holder området under oppsikt.

I Altea har det ennå ikke blitt oppdaget brennmaneter på strendene, men fiskere og andre båtfolk er blitt bedt om å varsle fra om observasjoner av maneter.

Som regel er ikke brennmaneter farlige, selv om kontakt kan være

smertefull.

De vanligste symptomene er en umiddelbar brennende smerte i det affiserte området, etterfulgt av kløe og hudirritasjon. Først ser man gjerne røde, hovne striper på kontaktstedene, og dette kan senere utvikle seg til blemmer og eventuelt også sår.



BADEGJEST: Overfiske i middelhavet og klimaendringer gjør at brennmaneter blir et vanligere syn på spanske strender. Fra stranden i Benidorm har man måtte fjerne hundrevis av kilo oppsamlede maneter.

Noen opplever allmennsymptomer i form av kvalme, muskelsmerter og tung pust, samt en fornemmelse av sammensnøring i brystet.

Noen mennesker vil også kunne reagere med sjokkutvikling på grunn av allergi/hypersensitivitetsreaksjoner.

SPANIAPOSTEN

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfab-området, er Spania-posten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.



MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Vil du prøve oss ? Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost: salg@spania-posten.no

Aquopolis TORREVIEJA

NABAT 3€

Nuevas atracciones! WATER SPEED

KOM TILLBAKE FÖR 8 EUROS

Anda, Delfin, Varden, 89, 93185 Torrevieja, Alicante
Tlf: 862 040 006 / Fax: 862 716 811
www.torrevieja.aquopolis.se

• Skulle du ønsket for å se, ta du med deg en billett eller billett med billett til din gruppe, for å se alle 7 dager.

NORSTIL Vi hjelper deg å innrede boligen din!

- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfab del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no

CASA INTERIOR
The Danish Kitchen design studio

Copenhagen - Dublin - New York - Tokyo - Mexico City - Seattle - Kobe - Malaga - Alicante - Oslo - Zürich

Showrooms: Alicante/Murcia
Casa Interior, Procombel Home Center (N332)
Alto del Mucayo S/N. 03140 Guardamar del Segura. T: 660 562 735/966 725 509
E-mail: info@casa-interior.com, www.casa-interior.com

SØNDERBORG KØKKENET
Real Danish Design
Authentic Made in Denmark

Costa Blanca Nursing HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

Design og konfeksjon, skreddersydd mote for ham og henne
Reperasjoner

JUAN NARRO
THE HOUSE COUTURE FOR MEN & WOMEN

Skreddersyddde skjorter fra 70€!

PDA, CAP BLANC, 64, 03590 ALTEA. TELF.: 965 843 671. www.juannarro.com

Estrella Weiss

Ansikts og kroppspleie • Massasje
Fotterapi & Pleie • Hårfjerning • Sminke
Kjøp produkter av profesjonell kvalitet
Tidligere i Gallerian. Nå hos Saluddent
C/ Fuensanta 63, Torrevieja Tlf: 966 704 277 / 639 018 600

Las Palmas

Flere kvinner ringer nødtelefonen på grunn av vold



60 prosent av alle telefonene til nødsentralen 016 kommer fra kvinner som er utsatt for fysisk eller psykisk vold av ektemann eller samboer.

Ifølge en talsmann for den kanariske regjeringen virker det som om volden mot kvinner øker på Kanariøyene, og det synes også som om volden blir tøffere år for år. Og dette gjenspeiles også hos nødsentralen 016 hvor 60 prosent av de som ringer hit er kvinner som er utsatt for fysisk eller psykisk vold av ektemann, samboer eller eksmann.

Dette er imidlertid ikke bare et kanarisk fenomen. For i hele

Spania regner man med at rundt 400 000 til 600 000 kvinner årlig blir utsatt for vold i hjemmet og det utgjør rundt 1,2 prosent av befolkningen.

De fleste voldstilfellene er hvor ektepar separeres og kvinnen forlater mannen som da tyr til fysisk eller psykisk vold som straff eller som rene trusler for å få kona til å komme tilbake igjen.

Volden i hjemmet fører også ofte til drap og i 2010 ble 70 kvinner i Spania drept av ektemann, samboer eller eksmann og de fleste av de drepte kvinnene ble enten kvalt eller drept med kniv, skriver Canariaposten.no.



BLÅ FLAGG: Det blå flagget vaier fra 511 spanske strender og 92 spanske marinaer. Det er rekordmange utmerkelse.

Rekordmange "blå flagg" på spanske badestrender

Ingen andre land har så mange kvalitetsstrender som Spania. Hele 511 spanske strender har såkalte blå flagg og selv ikke turistnasjoner som Brasil, Tunis og Karibia kommer i nærheten av dette antallet.

Ingen andre land har så mange kvalitetsstrender som Spania. Hele 511 spanske strender har såkalte blå flagg og selv ikke turistnasjoner som Brasil, Tunis og Kariibia kommer i nærheten av dette antallet.

"Blått flagg" er en eksklusiv og anerkjent utmerkelse. Det dreier seg

om miljøsertifisering av strender verden rundt. Det var franskmennene som startet med dette i 1985 og to år senere ble opplegget satt i gang for fullt i EU-landene. Siden 2001 har sertifiseringen vært verdensomfattende.

Det er totalt delt ut 3 554 blå flagg i 41 land og ingen land kommer

altså opp på det høye nivået som Spania kan skilte med. I tillegg til 511 strender er det 92 spanske marinaer som kan skilte med det blå flagget.

Kriteriene knyttet til det blå flagget er mange og svært omfattende. Det dreier seg om krav til vannkvalitet, vedlikehold, økologi, tilgjengelighet, sikkerhet, renslighet, renovasjon og vakthold.

Det er den uavhengige organisasjonen FEE med sine medlemsland som står for godkjenning og utdeling av utmerkelsene.

Sertifiseringen gjelder kun for ett år av gangen.

Etter over 20 års drift har vi nå tatt valget å selge Saga Travel. Dette er en veldrevet bedrift, med godt rykte og med gode inntjeningsmuligheter for rette vedkommende. Ta kontakt for mer info.

FLYBILLETER, BILUTLEIE, DAGSTURER
e-post: echristensen@e-savia.net

Saga Travel, Lomas Playa III, Tlf: **966 321 338**
Urb. Lomas del Iolar, Fax: **966 323 022**
03188 Torrevieja

ETABLERT: 1987
SALG - KJØP - SERVICE
TLF: 965841277 - BILVERKSTED 966885186
N-332 km. 155 - www.automagaltea.com

S.C. SERVICE
SPORTSCAR-SERVICE

Spesialist på reparasjon & vedlikehold av Mercedes, BMW, Porsche og klassiske biler.

www.servicekontoret.es

Costa Blanca Servicekontoret

Bor du i Spania eller har du tenkt å etablere deg i her?

Vi gir råd, bistand, service og formidlingstjenester til utlendinger i Spania

Erkjennelse, kompetanse & konfidensialitet er det grunnleggende i vårt arbeid.

Tlf: +34 644 132 450
info@servicekontoret.es
C/ Ciudad de Guecho

Madrid

Financial Times advarer mot nyvalg

Etter Partido Populars braksuksess i lokalvalgene mener mange PP-politikere at tiden er moden for at det arrangeres nyvalg på nasjonalt plan. Dette advarer storavisen Financial Times mot på det sterkeste.

Avisen, som er den mest innflytelsesrike i europeisk økonomipresse, gir i en lederartikkel statsminister Zapatero støtte for å fortsette som statsminister ut perioden.

Financial Times starter lederartikkelen med å peke på det solide nederlaget til Zapateros parti PSOE i lokalvalgene den 22. mai, men artikkelen kommer fort inn på temaet nyvalg på nasjonalt plan.

Redaktøren mener at nyvalg nå vil kunne være skadelig for stabiliteten til den spanske økonomien, og at PP i stedet for å insistere på nyvalg, burde støtte regjeringen i sin reformpolitikk.

Artikkelforfatteren viser til at det bare er ti måneder til de ordinære valgene skal holdes og at nederlaget i lokalvalget ikke betyr at regjeringens legitimitet har forsvunnet som dugg for solen.

"Velgerne stemmer annerledes i lokalvalg enn i parlamentsvalg og stemmene til PP ville ikke gitt det konservative partiet absolutt flertall i nasjonalforsamlingen. Dermed vil de måtte inngå sam-

arbeid med mindre partier eller nasjonalister", skriver lederskribenten.

Artikkelen peker også på at nyvalg vil øke risikoen for at Spania må be om en finansiell redningspakke fra EU.

"Politisk usikkerhet er det siste Spania trenger mens landet kjemper for å gi markedene

garantier for at det kan klare seg uten ytre hjelp. Zapateros regjering har gjort en god jobb, både når det gjelder å redusere offentlig forbruk og når det gjelder å restrukturere bankvesenet. La regjeringen få fullføre disse reformene gjennom de ti månedene frem til neste valg. PP burde støtte dette arbeidet", heter det i artikkelen.



FARE FOR ØKONOMIEN: Opposisjonsleder Mariano Rajoy (PP) har uttalt at han vil ha nye regjeringsvalg i Spania før den opprinnelige regjeringstiden utløper. På lederplass i næringslivsavisen Financial Times advares det mot nettopp dette samtidig som Zapatero-regjeringen roses for sin økonomiske politikk.

COSTA SECURITY GRILLS

INGEN JOBB ER FOR STORE ELLER SMA

UFORPLIKTENDE PRISTILBUD PÅ ALLE TYPER JOBBER

LAGER ALT AV GITTER TIL GJERDER, VINDUER OG DØRER

BYTTER LÅSER - MYGGNETTING I ALUMINUM

DU FINNER OSS VED SIDEN AV ZOCO-MARKEDET VED QUESADA

RING MARK PÅ: 966 789 249 - 670 083 076

Email: costagrills@yahoo.co.uk

Construction Group

Kontakt: Pedro Lora 150-Bajo
03182 Torrevieja, Alicante Spanien
Reg.no: N.I.F.E. 469138281

Din trygghet. Årvis framtid. Alle undersøkninger

*Alt innom Bygging * VVS * B * Badromsrehabilitering

NYHET * Ventilasjon * Fukt og møgbehandling

Tel: (+34) 626 004 443 Christer Nylén

E-mail: constructiongroup2000@yahoo.se Webb: www.constructiongroup2000.dinstudio.se

Fysioterapi i Altea
Offentlig godkjent fysioterapeut & spesialist

Behandling, trening & rehabilitering:

Ryggproblemer
Brudd og muskelskader
Rehabilitering etter operasjoner
Revmatisme
Graviditet

Fysioterapi
Akupunktur
Fotterapi (Podologi)
Elektroterapi
Massasje

Spesialist på behandling & trening av barn

Altea Salut

Heather Janssens
Col. 8919

Fysioterapeut
Podologia

også hjemmebesøk / behandling i
Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.

Mulighet for refusjon via HELFO

Du finner klinikken i
Calle Vents Vius no 6, ved
Palau i Altea's gamleby

Tlf: 649 67 07 43

Epost: heather_altea@hotmail.com
www.alteasalut.com

Elena Hills
LUXURY PROPERTIES

LUKSUS BOLIGER for salg & leie på Costa Blanca
Calle Suecia, Local 4,
Urb. Altea Hills, Altea, Alicante

SUPERB TILBUD
Beste kort i Altea Hills
604m² med utrolig utsikt.
Utsalg pris:
200.000€

REDUSERT PRIS
4029 902m² Løsthus i færdig.
3 sov, 2 bad, stor terrasse, fullt utrustet
185.000€

Tilbud
1707 170m² Løsthus i færdig og
tilbehør i Altea Hills
408m² med utrolig utsikt
316.000€

SOLGT
1348 170m² Løsthus i færdig.
3 sov, 3 bad, stor terrasse, fullt utrustet
bassein og hage, havutsikt
226.000€

1.900.000€
1348 300m² Villa Altea i Valle
3 sov, 3 bad, 230m² terrasse, bassenget
og hage 300m², panoram utsikt

Tracy 647 661 713, Elena 658 871 750, Timur 673 179 503

We have kunder som venter på din eiendom!
Ring oss nå og få din eiendom på markedet.

www.elenahills.com

smile
DENTAL CLINIC

Sommertilbud 20 %
på tannblekning
og undersøkelse

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rajkovski

966 70 50 83
www.smiledental.es

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Albir

Norsk restaurantdronning satser for fullt på lavkarbodiett

I løpet av fire måneder har Ranveig With investert i to spisesteder i Albir. Etter tre år i Spania følte arbeidssjernet fra Trondheim at tiden var inne for å ha noe "håndarbeid". I disse dager åpner hun familierestauranten the Noggy Sheila & Aussies, sammen med sin forretningspartner Tony Irvine fra Australia.



NYTT SKILT OG NYE EIERE: Bar Manhattan skiltet er byttet ut med et skilt hvor der står the Noggy Sheila & Aussie og Tony Irvine spøker med at en ikke skal se bort ifra at de vil åpne enda en ny restaurant om en tre måneders tid. Begge er skjønt enige om at så lenge det er morsomt så fortsetter de.

LINDA JEPPESEN
LINDA@SPANIAPOSTEN.NO

Da Spaniaposten møtte de travle restauranteierne var det totalt fem mennesker i sving med å legge ned den siste kronen på verket. Resultatet blir en nyoppusset familierestaurant i svart og hvitt inventar med totalt 78 sitteplasser ute og inne. Menyen er internasjonal og australsk. Ranveig With forteller at de vil også servere typisk norske retter slik som kjøttkaker, lapskaus og vafler. I tillegg finner en hjemmelagde hamburgere, kengurubiff, salater, småretter og en variert grillmeny, for å nevne noe. Kanskje det mest spesielle er lavkarbodiettmenyen.

LAVKARBO DIETT

-Jeg har en sønn på 19 år som har vært overvektig og derfor har jeg fokus på helse. Etter at han begynte med en lavkarbo diett har han gått ned 38 kilo, forteller en engasjert trønder.

-Siden jeg møtte denne norske

kvinnen har jeg gått ned 25 kilo, humrer Tony og medgir at han føler seg ti år yngre. Han synes Ranveig er dyktig og brilliant, men innrømmer at de også har en del meningsutvekslinger. Ranveig på sin side forteller at Tony er svært strukturert og flink til å organisere arbeiderne, men at han ikke eier stil...

VILLE HA NOE Å GJØRE

Ranveig møtte Tony for ett år siden. Da drev han Aussies bar alene. Den lille bare var litt sliten og hadde godt av en ansiktsløftning, i følge noen av stamgjestene. I mars spurte den blonde trønderen Tony om han trengte en forretningspartner. -Jeg sa det litt på vits, men etter at jeg tok det opp for andre gang noe mer seriøst, så ringte han meg, forteller Ranveig med et smil.

BLE PUSSET OPP

Den aktive trønderen driver til daglig et hair extensions firma i Trondheim og her i Spania var hun bare ute etter å ha noe å "hekle" med, sier hun selv. Spøk ble til alvor og etter to uker var navnet på Tonys bar forandret til Aussies & the Noggy



SISTE KRONEN PÅ VERKET: Etter en måned med oppussing, restaurering og innkjøp av møbler, kan trønderen Ranveig With og hennes australske forretningspartner åpne dørene til familierestauranten i Albirs hovedgate i Alfaz del Pi.

Bar Manhattan skiltet er byttet ut

- Du må være der selv. Vi er to og en av oss kan derfor bestandig være på jobb, sier

I tillegg til eiernes medvirkning, har de ansatt fire kokker til deres to bar og spisesteder og de har alltid ekstrapersonell bak ølkranene. Kjøkkenet på den nyåpnede restauranten er større enn hva de har behov for og derfor har duoen bestemt seg for også å satse på catering.

Radarparet forteller at deres første bar er mer en bar med barpriser på mat og at det nye spisestedet, the Noggy Sheila & Aussies, skal være en familierestaurant med barpriser og ikke noe rock and roll sted.



FORRETNINGSPARTNERE: Ranveig With og Tony Irvine har funnet hverandre gjennom business. I disse dager åpner de spisestedet the Noggy Sheila & Aussies. Restauranten er trønderdamens andre investering i Albir de siste fire månedene og egentlig var hun bare ute etter noe å gjøre.



FAMILIEVENNLIG: Det nye spisestedet, the Noggy Sheila & Aussies, skal være en familierestaurant med barpriser og ikke noe rock and roll sted.



COSTA TRAPPEHEISER

Trappeheiser, plattformheiser
Hengeheiser, vertikalheiser

Servicepunkter i Denia, Alicante & Torrevieja

BEST I TEST

Anbefalt av
heisforbundet i
Tyskland,
Østerrike og
Svteits!

Den ideelle løsning
for person og last!

Tel. 965 994 689

www.costa-treppenlifte.com

info@costa-treppenlifte.com



Iren og Jakob møder dig velkommen til
**THE PIANO BAR
 AND
 RESTAURANTE**

Åbning: 19.00 - 02.00 - Piano Bar
 Restaurant: 19.00 - 22.00 åbnet på mandag og tirsdag
 Fredagene kl. 19.00-02.00 byens fløjte

Onsdag: My irishelig piano 19-22
 Jazz med Solist. Trio 19-01
 Tirsdag: H. Martin
 Fredag: Tony Francis
 Lørdag: Jack Martin (duo/trio)



Medet du går til i stedet for
 som du møder i byen til tre musik og spis i en atmosfære
 af fantastisk musikere

Bredt serveret vi i retter
 for kun 10.50 € inkl. i drikke.
 Så også forudsat Puffin på søndag!
BOOK BORDRESERVATION: 566 710 019 / 456 529 461

Adresse: 4 de bld. 11. 96170 Brænde (Stedet gemt)
 Helt åbent fra den 1ste marts til 31. marts kl. 19.00-02.00
 "Overvejende musik": Helt åbent med Stedet forudsat for Helt åbent i stedet
 Helt åbent til 11. marts kl. "Stedets" kl. 19.00-02.00

Rensere din bil på vår vaskelinje dag

www.spaniaguiden.no

Fra €99 pr uke i juni
(inkl. forsikring & skatt)

NORSK KUNDESERVICE PÅ TELEFON & EPOST

Kundeservice på norsk!
leiebil@spainia.no
(+34) 966 882 501
Marta Gil de Alava

Leiebil til lavpris!

De beste bilene, billigst og enklest på Internet

AIR-PAKET • BENSIN • NORDIA • MALAGA • TORREVIEJA

- ✓ FRI KM. & VEIHELPER
- ✓ INGEN FYRPLASSGEBYR
- ✓ ENKE FYRPLASSKOSTER I DAUGENES M.M.
- ✓ INGEN SKJUTTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER

I april feiret vi vårt tolvte år i Torrevieja!

Åpent alle dager 12-23.00
 Dagens rett alle dager
 kl 12.00-17.00
 Kjøtt & fisk alternativ
Kun 7,50 €

Hjertelig velkommen til oss! Reservasjon på tlf: 645 296 435

Adr: Calle Dr. Waksman 59, 03183 Torrevieja ■ www.svenskenpahornet.es



CLINICAS
VITAL DENT
Nº 1 EN ODONTOLOGIA

ALT?

ALT FOR MUNNEN DIN



Altea

C/ Consell, 1

Telf. 966 881 866

PROTESER
KJEVEORTOPEDI
ESTETISKE BEHANDLINGER
KIRURGI OG IMPLANTATER
GENERELL TANNBEHANDLING

GRATIS PARKERING

100% finansiering

Torrevieja

Toppkandidat fra Frp lader opp til valgkampen i Spania

Blant sitroner, appelsiner og palmer sitter Frps ordførerkandidat ved høstens lokalvalg i Sarpsborg, Stein Erik Westlie med PC'en på bordet og med telefonen klar. Under Spanias sol lader nemlig østfoldingen opp til høstens valgkamp. Westlie ønsker å være forberedt og han er kampklar fra sin feriebase på Costa Blanca.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.NO

-Jeg lader batteriene skikkelig i Spania. Her samler jeg krefter og får slappet av, forteller Stein Erik Westlie til Spaniaposten.

ER RASTLØS

-Men blir det så mye avslapping med PC og telefon?

-Jeg er i utgangspunktet rastløs, så jeg blir mer stresset om jeg ikke kan følge med. Jeg sitter tross alt ikke stand by og jobber, men tar en time eller to og svarer på de spørsmålene jeg får. I dag har jeg blant annet snakket med NRK Østfold og Sarpsborg Arbeiderblad. I min posisjon må man være tilgjengelig og oppdatert. Jeg har alltid med meg sakspapirer hit ned.

MEGET GODT KLIMA

Den lokale Frp-toppen og kona May har slått seg ned i Torrevieja. Her får Stein Erik Westlie gjenvunnet helsen, han samler krefter og motivasjon til sitt politiske arbeid.

-Jeg har to stive knær og har skiftet en hofte. Sol og varme gjør underverker. Hjemme blir jeg sliten av å

gå to ganger til Postkontoret rett over gata, men i Spania kan jeg faktisk gå turer på 45 minutter. Det må ha med klimaet å gjøre, mener Westlie.

EN REN TILFELDIGHET

Siden 2000 har familien hatt sitt lille krypinn med ditto stor uteplass i Torrevieja. Leiligheten ligger i et område der det er mange nordmenn, men det finnes også svensker, engelskmenn og noen få finner.

-Vi havnet her i Torrevieja ved en tilfeldighet. Under et bystyremøte ble det litt kjedelig og utenfor vinduet striregnet det. Jeg sa til kollegaen min, Rolf Tjernes, at det måtte være deilig å kunne reise bort fra dette møkkaværet og være i Spania. Det var en slags drøm der og da, et kort øyeblikks drommerier, forteller Westlie og drar på smilebåndet.

CARL I. HAGEN OGSÅ

Rolf Tjernes er en handlingens mann. Han kjente en Fredrikstad-kar som skulle selge leilighet i Spania og slik ble Westlie eiendomsbesitter i Spania i en bråfart sammen med nevnte Tjernes, men

siden har de to kjøpt hver sin leilighet.

-Det er et hyggelig miljø her og jeg treffer mange interessante mennesker. Vi diskuterer politikk og har det trivelig, men det er klimaet som er det store plusset for meg. Jeg kommer til hektene etter en uke i Spania.

PÅ MARKEDET

-Her i Torrevieja har også Carl I. Hagen feriested. Snakker du med ham og treffer du han her i byen?

-Vi kan treffes på markedet og vi har møtt hverandre i noen sammenhenger, men ikke noe utover det. Carl liker å slappe av, ta seg et bad og sole seg som folk flest. Han bor lenger syd for byen, sier Westlie.

NED IGJEN I JULI

Spaniaposten traff Stein Erik Westlie i månedsskifte mai/juni. I juli planlegger han en ny tur for valgkampen starter for fullt.

-Valgkampen har for så vidt allerede startet, men alvoret begynner ikke før i august, derfor passer det perfekt med en uke i Torrevieja i juli. Da skal batteriene være fulladet før høstens store duell starter.



LADER BATTERIENE: Stein Erik Westlie, som er ordførerkandidat for FRP i Sarpsborg lader batteriene i Torrevieja.

KAZABLANCA PIANO BAR

ÅPENT!!!

Albir's arena for levende musikk fra
20:00 og helt til kl 04:30

Vi tar imot bestillinger for private selskaper
Tlf: 966 864 450 / 672 537 463
Du finner oss vis å vis Albir Garden



VIL DU HA BEDRE LIVSKVALITET?

- 20 år erfaring som lege
- Både Norsk og Spansk tålens
- Allmennmedisin, Basisk Gynekologi, Kirurgi og Pedatri
- Grundig helsejekk på første konsultasjon (ca. 1,5 timer)
- Hurtige blodprøver
- Pushtprøver
- Screening av Benskighet på 3 minutter
- Effektiv slankemetode (Pronokal)
- Akutt legesøk

Kom til Aids Lund Legesenter
(Mandag til Fredag fra 09:30 til 15:30)
Albir Medical Klinik,
Calle Vivard 7, 03580 Albir
96686898 / 610041473
www.doctorahund@hotmail.com



Madrid

Historiebok hyller Franco

Et splitter nytt historisk oppslagsverk ble nylig presentert i Madrid av kong Juan Carlos og den spanske kulturministeren. I boken fremstår Franco som en modig mann som prøvde å redde Spania fra kaos.

40 år med undertrykkende diktatur blir ikke nevnt. Den 50 bind store historieboken har kostet 6,4 millioner euro å fullføre og ble i slutten av mai presentert med brask og bram av kongen selv, akkompagnert av kulturminister Ángeles González-Sinde.

Avisen El Público har sett nærmere på verket, som ikke akkurat kan sies å være politisk nøytralt.

Her står det nemlig at Franco var en modig katolsk general som deltok i et statskupp mot en

kaotisk regjering for å gjeninnføre det demokratiske monarkiet i Spania. "Han innførte et regime som var autoritært, men ikke totalitært" står det i boken. Undertrykkelsen som generalen sto bak gjennom 40 år med diktatur nevnes ikke.

Dette vil av mange oppfattes som merkelig etter at historikeren Paul Preston i sin nypubliserte bok "Det spanske holocaust" peker på hvordan 150 000 av Francos politiske motstandere ble drept under og etter borgerkrigen. Verken Preston eller kjente historikere som Josep Fontana, Julián Casanova eller Ángel Viñas har deltatt i utviklingen av historieverket. Det er Det spanske historieakademiet som står bak oppslagsverket, som ble påbegynt i 1998.

Institusjonens leder Gonzalo

Anes understreket på pressekonferansen at akademiet står i stor gjeld til José María Aznars regjering som vedtok å støtte historieleksikonet med 600.000 euro i året.



FALSK HISTORIE: Spanske historiebøker har lenge hatt tradisjon for å forfalske store deler av Spanias nyere historie. En ny lov fra Zapatero regjeringen noen år tilbake skulle sette en slutt på dette. Skuffelsen var derfor stor da man så hvordan Spanias tidligere diktator blir hyllet i ny historiebok.

Torrevieja

Slapp start for flybuss

Flybussen mellom Torrevieja og El Altet hadde bare 42 passasjerer på 16 avganger på bussrutens første dag, 24. mai. Det vil si at det var gjennomsnittlig to og en halv passasjer per avgang.

Representanter for selskapet Costa Azul sier imidlertid til Diario Información at de har et mål om å frakte 100.000 passasjerer i året. For at dette skal gå i orden må bussen i snitt ha mellom 70 og 90 passasjerer om dagen.

Det vil nå settes i gang en stor informasjonskampanje for å gjøre tilbudet kjent for alle. Det vil blant annet deles ut 2500 brosjyrer i tillegg til informasjonsplakater på flyplassen.

Man antar at trafikken vil ta seg betydelig opp i sommerhalvåret. Bussen har åtte daglige avganger fra sentralbusstasjonen i Torrevieja til El Altet, og åtte avganger tilbake igjen.

Til denne ruten trenger Costa Azul bare en buss ettersom det er avgang hver andre time.

I utgangspunktet skulle turen koste sju euro en vei, men billettprisen er nå satt ned til 6,79 euro.

Costa Azul mottar ingen offentlig støtte og har billettsalg som eneste inntekt.

Reisetider: Fra Torrevieja til El Altet: Klokken: 07.00, 09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00 og 21.00. Fra El Altet til Torrevieja: Klokken: 08.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 og 22.00.



DÅRLIG START: Det har vært mange ledige seter på den nye flybussen mellom Torrevieja og El Altet. Det vil trolig ta tid før de besøkende venner seg til den nye direkte-bussen.

FYSIAKOS
C/ Pau Casals nr 16 (El Hotel La Colina)
Tlf: 965 85 85 85 • 63061 EL ALIR
pau@fysiakos.com
www.fysiakos.com

Flere velprøvede anordninger som:
Mankityr / galeogier og
anestisbehandling
Pilates og yogaøvelser
Bilopet Ann-Oliv Johansson

Fysioterapi
Akupunktur
Fotterapi
Massasje

Jorge Rosal Strand
har presentert
en utve pr mand.

Vi har på alle dager med fysioterapi hver uke dag
Avdeling i Alfaz del Pi Tlf: 965 85 85 85
(for alle med forsikringsbeholdning)

TRAFIKK-UTVALG

Den Norske Tannklinikken

► Jan Holmefjord

Almennpraksis

Almennpraksis, implantat og tannregulering

Avd País Valencia/Teniente Seguí 20

Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske og norske tannlegeforening

den.norske.tannklinikken@gmail.com • tlf: 965 889 061/627 065 311

Egne utvalgte:
itic
ica
imof
ucan
imego

- Kåret til Spanias beste privatsykehus i 2008

Din tillit, - er vår belønning!

HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tlf. 96 585 38 50 - Fax 96 585 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

Nyhet: Dermatologi hudlege fra 20. mai (etter avtale)
Vi tilbyr også Oftalmologi øyelege (etter avtale)

Salus
CENTRO MEDICO SALUS ALIR

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: 900 380 580

Allmennpraktiserende leger: Anne Stensholt, Iris Henkel, Patrick Welter

Åpnings tider: mandag - fredag: 09:00 - 16:00 / lørdag: 10:00 - 13:00

C/ Pau Casals, nr 16 Edif. Bolí del Alir
03501 EL ALIR - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor tlf./time bestillinger: 96 585 85 38 Fax 96 585 75 17
e-maile: info.alir@clinicabenidorm.com

Albir

Berte Marie Ulveseter - nytt ansikt i Sjømannskirken

Berte Marie Ulvester er fra 1. mars ny diakon i Sjømannskirken i Albir-Villajoyosa. Utenlandsopphold er ikke noe nytt for Berte Marie, som gjennom arbeid i en rekke internasjonale hjelpeorganisasjoner har hatt hele verden som arbeidsplass. Nå er hun godt i gang med nye utfordringer i Albir, hvor hun i arbeidet som diakon har et spesielt ansvar for Sjømannskirkens omsorgstjenester for nordmenn i dette området.

TEKST: SYNNØVE RODAL
FOTO: JON HENRIKSEN

- Jeg har jobbet 16-17 år i utlandet, i ulike land i Afrika, Asia og Midtøsten, for en rekke forskjellige norske hjelpeorganisasjoner. Mitt siste utenlandsopphold var i fjor høst, da jeg var tre måneder i Irak og Jordan som Stedlig representant for Kirkens Nødhjelp, med administrativt og økonomisk ansvar for hele organisasjonens arbeid der. Jeg har tidligere også hatt samme jobb i Etiopia og Eritrea.

GIR MENNESKER MULIGHETER

Berte Marie Ulveseter påpeker at dette er et kompleks arbeid, ikke minst på grunn av de kulturelle utfordringene man møter.

- Men jeg har sett at det nytter. Ikke minst å gi mennesker en mulighet til å klare seg selv og få verdigheten tilbake, sier hun.

Som eksempel på at det nytter forteller Berte Marie om et pilotprosjekt mot kjønnslemslestelse hun var med på å drive i ti landsbyer i Eritrea.

- Hele landsbyen ble involvert i dette prosjektet, også lærere og

religiøse ledere, både muslimske og kristne. Det er viktig å få medde som har makt, slik som religiøse ledere, for å lykkes. I dette prosjektet laget vi blant annet en film som viste lidelsene kjønnslemslestelse påfører kvinner. Resultatet av prosjektet var at man i disse landsbyene i stor grad sluttet med omkjøring. Filmen ble også vist for ledende politikere i landet, og Eritrea har nå fått en lov mot kjønnslemslestelse. Dette viser at så lenge man også spiller på lag med lokale partnere og ledere kan man få til endring, forteller Berte Marie.

- Hva har fått deg til å søke denne typen utfordringer?



NYTT ANSIKT: Berte Marie Ulveseter er ny diakon i Sjømannskirken i Albir-Villajoyosa.

San Roman Clinic



Intervju med doktor San Román, spesialist i minimalt invasive fot-teknikker og medlem av Det amerikanske akademiet for fot- og ankelkirurgi.

Doktor San Román har 30 års erfaring med å utføre minimalt invasiv, eller perkutan, fotkirurgi. Denne fagmannen er en av få som har vært vitne til hvordan disse teknikkene ble utviklet i USA for 30 år siden, og han har senere tatt dem i bruk ved sin klinikk i Spania. Gjennom sin karriere har han utviklet disse teknikkene og oppnådd glimrende resultater hos sine pasienter.

Hva er minimalt invasiv eller perkutan fotkirurgi? Denne kirurgien består av en rekke kirurgiske teknikker for å korrigere smertefulle plager med minst mulig bi-effekter på vev.

Disse teknikkene tillater oss å korrigere en rekke plager gjennom små snitt på to til fem millimeter. Hvis man for eksempel har en ervervet feilstilling i stortåens ledd, kan dette kureres på 45 minutter via et fem millimeters snitt. Dette er mulig takket være moderne instrumenter og utstyr, der kirurgens erfaring er essensiell. Hvis disse teknikkene gjennomføres av uerfarne hender kan det føre til uønskede resultater.

Hva er fordelene med minimalt invasiv kirurgi? Ettersom snittene bare er noen millimeter lange, blir vevskadene minimale og dermed slipper pasienten mye ubehag etter operasjonen. De fleste pasientene tar få eller ingen smertedempende midler ellersens ubehaget er minimalt. Rekonvalesensperioden er også er også kortere, og pasienten kan fortsette med sitt daglige liv umiddelbart. Inngrepet foretas med lokal bedøvelse, slik at man unngår full bedøvelse. Vi bruker ingen form for pins eller skruer. Pasientene går ut fra operasjonsrommet med en minimal bandasje og en diskret sko som vi har tilpasset.

Mener du at det er mulig å leve et helt vanlig liv rett etter operasjonen? Det er helt korrekt. De av våre pasienter som må stå hele dagen i jobben sin, vil kunne fortsette med sine daglige arbeidsrutiner.

For eksempel vil en pasient som er blitt operert ved Clínica San Román ha på seg en kompressbandasje i tre uker for å være sikker på at inngrepet skal kronnes med suksess. Siden vil bandasjen gradvis reduseres. Etter fem uker kan den fjernes helt. På generell basis er det slik at pasienten etter operasjonen vil kunne ha på seg hvilken skotYPE som helst så lenge føttene og tærne ikke komprimeres.

Howdan behandler dere pasienter som kommer fra andre europeiske land? Vi har en rekke pasienter som kommer fra andre europeiske land. Enkelte velger å ta seg en ferie i Alicante etter operasjonen. Andre kommer for å besøke slektninger eller venner. Og atter andre kommer kun for å operere seg, og drar hjem til landet sitt dagen etter inngrepet. Når det dreier seg om skjev stortå vil vi imidlertid at pasienten skal komme en gang til etter operasjonen. Vårt team av fotpleieleger og helsepersonell kan betjene deg på engelsk, fransk eller tysk.

Hvilke problemer kan løses med deres kirurgiske teknikker? Generelt kan en hver smertefull, deformert fot kunne korrigeres med slik kirurgi. Som oftest dreier det seg om skjeve stortær eller kroktrær, som gjerne fører til invalidiserende problemer. Det er veldig viktig å

utføre en nitid fysisk undersøkelse, så vel som utfyllende undersøkelser (fluoroskopi, vaskulær doppler, datastyrt fotundersøkelse) for å stille en nøyaktig diagnose. På denne måten finner vi ut hvilken behandlingsmetode som passer best for hver pasient.

For øvrig kan mange fotplager ordnes uten bruk av kirurgi. For eksempel kan visse typer hælsmarter, interdigital neroma, smerter i fotsålen og fotvorter fikses med ikke-invasiv behandling.

Hvilken aldersgruppe kan få slik behandling? Denne kirurgitypen har ingen aldersbegrensning, men den er ikke anbefalt når det dreier seg om barn.

CLINICA SAN ROMAN
Avda. Ramón y Cajal, 1
03001 Alicante



Tlf: + 34 965 921 156
Fax: +34 965 126 000
Epost: informacion@clincicasanroman.com
www.clinicasanroman.com

Annonse

- Det har nok vært en blanding av utferdstrang, eventyrlyst og lysten til å gjøre noe meningsfylt. Mine foreldres engasjement har også vært viktig, min far var i flere år misjonær i India.

VERDIFULL ERFARING

Berte Marie har ikke bare stått ansikt til ansikt med lidelse og nød i den tredje verden. Gjennom arbeidet med kvinner med prostitusjonserfaring for Kirkens Bymisjon vet hun mer enn de fleste om den tøffe virkeligheten på gaten i Norge. I Bergen har hun jobbet som tiltaksleder for natthjem og varmestue for kvinner i rus- og prostitusjonsmiljøet.

- Mange av kvinnene som besøker varmestuen er utenlandske kvinner, særlig fra Nigeria. En stor del av dem er ofre for menneskehandel, og vet ikke hva de kommer til når de reiser til Europa. De opparbeider seg skyhøy gjeld til bakkennene, og må jobbe for å betale denne gjelden. Ofte er det snakk om kristne kvinner fra konservative familier, og for dem er det knyttet enormt mye skam og skyld til det å prostituere seg. De lever med trusler mot seg selv og mot familien i hjemlandet. De er redder for å bryte ut og gå til politiet, og norsk lovgivning og myndigheter gir heller ikke disse kvinnene den beskyttelsen de trenger. De risikerer i mange tilfeller å bli sendt ut av landet og rett i hendene på bakkennene. Det er vanskelig å hjelpe dem, for de har ingen rettigheter i Norge, forteller Berte Marie.

BEHOV I SPANIA

Berte Marie Ulveseter sluttet i jobben i Bymisjonen for å arbeide blant nordmenn i Spania, som på mange måter er en svært privilegert gruppe

- Kontrasten fra arbeidet med fattige i Afrika og kvinner med prostitusjonserfaring i Norge kan synes stor. Hva tenker du om det?

- Det er flere som har spurt meg om det, men jeg tenker at det er mange nordmenn i Spania som også lever med sine utfordringer og behov, og alle problemer er reelle nok for dem som har dem. For meg er det spennende å møte mennesker uansett, understreker Berte Marie

- Hvordan tenker du erfaringene dine kan komme til nytte i jobben som diakon i Sjømannskirken?

- Jeg tenker at jeg tar med meg verdifull erfaring på mange måter. Jeg har vært med på og opplevd så mye at jeg lar meg

ikke så lett stresse, jeg beholder roen også i krevende situasjoner. Jobben min som diakon dreier seg om møte med enkeltmennesker, og jeg føler at den allsidige erfaringen gjør at jeg har mye å bidra med, sier hun.

MØTE MED MENNESKER

Berte Marie forteller at hun kjente lite til Sjømannskirken og Spania før hun begynte i jobben. - Jeg så utlysningen og kjente jeg var klar for nye utfordringer. Barna, og spesielt mannen min, syntes også det var en god idé. Min mann er italiensk, utdannet veterinær og ekspert på kameler, og har aldri likt så godt å bo i Norge. Han var begeistret for muligheten til å flytte sørover. Albir har den fordel at det kan kombineres med mange ting. Barna våre på 12 og 15 kan også fortsette på norsk skole, og min mor, som begynner å bli gammel, kan komme å være hos oss i perioder.

Som diakon er Berte Marie en del av den kirkelige staben.

- Hva gjør egentlig en diakon og hvilke arbeidsoppgaver vil du ha i Albir?

- Diakonien er kirkens omsorgstjeneste, det handler rett og slett om å sette evangeliet ut i handling. Som diakon bruker jeg mye tid på å samtale med mennesker, og jeg går på hjemmebesøk til mennesker som sliter med sykdom eller ensomhet, besøker nordmenn som er innlagt på sykehus og besøker også de norske sykehjemmene i området.

LAVERE TERSKEL

Berte Marie Ulveseter understreker at alle kan ta kontakt med diakonen, og at hun er diakon for alle uansett livssituasjon og grad av kirketilhørighet.

- Vi opplever at det er mange som tar kontakt og ønsker noen å snakke med. Det virker som det er lavere terskel for å ta kontakt med kirken her i Spania enn i Norge. Det har kanskje noe med å være i utlandet å gjøre, kirken blir et viktig kulturelt og sosialt samlingssted.

- Er det noe du spesielt brenner for eller ønsker å ha fokus på i jobben som diakon i Albir?

- Jeg brenner for at vi skal nå ut til enda flere, og at flere skal få oppleve arbeidet vi driver som verdifullt og viktig. For meg dreier det seg om å sette evangeliet ut i handling gjennom å vise omsorg inn i menneskers livssituasjon. Jesus er forbildet og ordene er ikke alltid så viktige. Jeg ønsker å være en synlig og tilgjengelig diakon.



ERFARING: Den nye diakonen i Sjømannskirken i Albir-Villajoyosa har bred erfaring i fra utenlandsarbeid.

Berte Marie håper også å få på plass en besøkstjeneste av frivillige, som kan gå på hjemmebesøk til mennesker som trenger og ønsker det, og sier at de i kirken ser at det er et stort behov for å ha et diakonalt arbeid.

FØLE TILHØRIGHET

- Sjømannskirken betyr mye for mange nordmenn bosatt i utlandet. Hva tenker du er Sjømannskirkens oppdrag og rolle? - Sjømannskirkens motto er å "gi mot til tro, håp og engasjement", og som kirkelig medarbeider føler jeg vi får være med på dette. Vi ser at kirken er viktig både som et kulturelt,

sosialt og kirkelig møtested. Det er nødvendig å ha en kirke for nordmenn i Spania, et sted hvor en kan føle tilhørighet og møte andre.

Berte Marie har nå vært tre måneder i stillingen, og hele familien har kommet på plass og funnet seg godt til rette i lokalmiljøet.

- Vi har blitt veldig godt mottatt og det kjennes veldig kjekt og menigfylt å være her. Barna har også funnet seg godt til rette på skolen, forteller hun.

SPANIA POSITIVT

Berte Marie sier hun er positivt overrasket over Spania.

- Der vi bor blir til og med bosset tomt hver dag, det skjer ikke hjemme i Norge.

Hun håper hun etter hvert skal finne tid til å lære seg mer spansk og bli bedre kjente med "det spanske" Spania også.

- Vi merker selvfølgelig at vi bor i en veldig utenlandsk setting. Her er et stort tilbud av norske butikker, restauranter, legekontor og sykehjem. Det er nesten som å bo i Norge bare med bedre klima. Men jeg er tross alt her for å være diakon for nordmenn i Spania, så det er det helt naturlig at det blir vårt miljø her, avslutter hun.

VI HAR UTVALGET AV NORSKE VARER

- FERSKE NORSKE BRØD & MELK
- NORSKE KJØTT & FISKEPRODUKTER
- FRUKT & GRØNT
- AVISER - BLADER - BØKER
- STORST UTVALG AV TORO, TINE OG NORSKE SJOKOLADER

NORSK/SCANDINAVISK SUPERMARKED

ÅPENT ALLE DAGER: MAN-LØR 08.30-18.00 • SØNDAGER 09.00-14.00 • TLF: 966866724

DU FINNER OSS I HOVEDGATEN/VINNGANGEN TIL ALBIR V/ REST. PAULINO, FØR BOK CAFE'N

GODE TILBUD OG PRISER

MA'RU SA MAARUD

VI SNAKKER NORSK

VELKOMMENTIL OSS

DIN SPANSKE SVENSKTALANDE ADVOKAT I ALTEA

colás
abogados

Advokat Hugo Gutiérrez Co ás

WWW.COLAS.ABOGADOS.COM

TFNO (+34) 966 446 819 FAX (+34) 966 868 314

PASEO DEL MEDITERRÁNEO 1 • DESPACHO 3

CP: 03590 • ALTERA (ALICANTE)

Mobi: +34 646 860 529 Epost: hugo@co as abogados.com

C/ La Mar, 195, 03590 Altea
(rett for Galp-stasjonen i Altea)

N-332

Avenida del Puerto

Club Nautico

Tlf: 966 880 612 (vakt 617 544 396)

DIN veterinær som setter deg og din venn i fokus.

Vi gjør alt slik som:

- Kirurgi
- Diagnoser
- Røntgen
- Dyrehospital
- Analysar

Vaksiner og pass for reise til Norge

El Port

Clínica Veterinaria

Albir

For halvannet år siden åpnet Aashild Sondresen Kvam en liten klesbutikk for damer i Albirs hovedgate. Det tok ikke lang tid før det gikk rykter i det norske miljøet om at den dama har teft. I dag er Sondresen Kvam godt i gang med butikk nummer to som ligger midt på strandpromenaden i Altea.

Suksess for ”Ask Embla” Aashild

LINDA JEPPESEN

LINDA@SPANIAPOSTEN.NO

i Albir, sier Aashild med et fornøyd smil da Spaniaposten møter henne i den nye Ask Embla butikken i Altea.

Albir og husleia er omtrent den samme. Hun mener det har vært lurt å starte forretning i nedgangstider, for da er husleia lavere.

som gjør det lettere å jobbe, forteller Aashild.

- Jeg er overrasket over hvor forskjellig kundegruppen er her i forhold til Albir. Hit kommer det mer tyskere, sveitsere, engelskmenn, hollendere, spanjoler og selvsagt også nordiske kunder, med de er annerledes enn Albirkundene, påstår Aashild. Butikkene har stort sett samme type klær og innehaveren tar seg av alle innkjøpene selv. Hun har tidligere jobbet som innkjøper for Varnergruppen i Norge, en erfaring som kommer godt med når hun nå driver for seg selv.

KJØPER I MADRID

-Hvor får du tak i klærne?
-Noe kjøper jeg på messe i Madrid, mens andre plagg blir håndplukket i små mengder fra leverandører i Barcelona. De er hverken typisk norsk eller spansk, sier Aashild og forteller at hennes norske kunder liker å kunne ta med seg noe som er litt annerledes hjem til Norge.

- Det er lurt å ikke kjøpe for mye av gangen og så liker jeg å ha noe nytt i butikkene hver uke. Det er viktig både for kunden og for oss som jobber her, sier Aashild engasjert. Hun forteller at hun satser på bruksklær med en ekstra ”touch”. Detaljene gjør plagget og utfordringen er å få tak i størrelser og farger til alle typer mennesker, mener innehaveren.

STARTEN PÅ ASK EMBLA

Etter ti år i Spania, hvor tiden stort sett gikk med til å ta seg av tre små barn, følte Aashild at hun var klar til å realisere seg selv. Enten måtte hun dra hjem til Norge eller starte opp noe her. Valget falt på det sistnevnte og klesbutikken Ask Embla i Albir ble en realitet. Da hun åpnet dørene, ga hun seg selv ett år. Halvannet år senere har hun tre ansatte og to butikker. Hennes mann jobbet tidligere i et engelsk firma, men det siste året har han også livnært seg av Ask Embla. Navnet på butikken Ask Embla, er

-Jeg gleder meg til å gå på jobb hver dag. Etter tre måneders drift har jeg like stor omsetning her som

DOBBELT SÅ STORE

Lokalene er dobbelt så store som de Aashild Sondresen Kvam har i

- Kundene er stort sett nordiske i Albir og avstanden er kort fra den ene butikken til den andre, noe



NYE KLÆR HVER UKE: Innehaveren av Ask Embla liker å ha noe nytt i butikkene hver uke. Det er viktig både for kunden og for dem som jobber her, forteller hun til Spaniaposten. Aashild satser på bruksklær med en ekstra ”touch”. Detaljene gjør plagget og utfordringen er å få tak i størrelser og farger til alle typer mennesker, sier hun.

GOD SELGER: Aashild er kjent for å være en ”farlig” dyktig selger med god smak. Tidligere har hun jobbet som innkjøper for Varnergruppen i Norge.



SHOPPINGLEDE: Aashild viser entusiastisk frem plagg etter plagg og imponerer med sin språkkunnskap.

heller ikke en tilfeldighet. Ask, som betyr spør på engelsk, er initialene i Aashild Sondresen Kvams navn og Embla er den første kvinnen i norrøn mytologi og symboliserer det feminine, kvinnen.

-Råd til andre som vil starte opp?
- Du må like det du driver med og du må være på jobb, på hugget. En kan ikke trekke seg tilbake. Gjør research på markedet og vær realistisk med hensyn til hvor mye penger du kan tjene og hvor mye

penger du har. Vær ydmyk, for du kan trå feil, råder Aashild. Selv er hun flink til å holde kostnadene nede ved å foreta små og hyppige innkjøp som gjør at hun lett kan korrigere eventuelle feilinnkjøp, forteller hun.

GODT OG ÆRLIG SVAR

Den romslige butikken i Altea blir plutselig fylt med shoppingglade damer og fru Kvams oppmerksomhet går til dem. Hun nærmest svirrer rundt som en travelt hyggelig bie, plukker kjøpt

opp kundenes nasjonalitet og slår av en prat. Plagg etter plagg blir demonstrert og diskutert på forskjellige språk og det virker tydelig som om Aashild har funnet sin riktige hylle i livet.

Av sine norske kunder er innehavere kjent for å være en "færlig" dyktig selger med god smak og når Spaniapostenes utsendte medarbeider nevner det, så skatter hun og håper det er positivt ment.

CLINICA SAN ROMAN
Avda. Ramón y Cajal, 1
03001 Alicante

Fotklinikken i Alicante
Se annonse side 12

Tlf: + 34 965 921 156
Fax: +34 965 126 000
informacion@clincasanroman.com
www.clinicasanroman.com

UMBRELLA PARKING ALICANTE

- Lang og korttidsparkering
- overvåket og for alle tider 24t på døgnet
- gratis skutt Lebus til & fra f. lypassen
- Mulighet for parkering under telt
- du finner oss på n. 338 km 0.4
- Midtveien mellom f. lypassen

Tel: (+34) 627 608 858
www.umbrellaparking.com
e-post: info@umbrellaparking.com

TeleSat Bernd Adler
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Internett & telefon til lavpris!
Mulighet for redusert pris når du er bortreist. Dekningsområde for tjenester er: Benidorm, Alfaz del Pi, Albir, Altea, La Nucia og Benidorm.

Vi selger ikke bare, men reparerer også ! Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

LM Asesoria
Lola Mengual
Col. 2114

- Autonomo (enkeltmannsforetak)
- Immigrasjon
- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

619 290 085
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.

Reserver din bil på vår website i dag!
www.spainguiden.no

Leiebil til lavpris!
De beste bilene, billigst og enklest på Internet
ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MÁLAGA • TORREVIEJA

NORSK KUNDERSERVICE PÅ TELEFON & EPOST

Kundeservice på norsk!
leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501
Hvert dag 09.00-18.00

- ✓ FRILÅST & VEIENDELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EDNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE M.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ BILKONDITION I ALLE BILER

AirportrunsRus Alicante og Murcia flyplass

- Henting og levering: Biler med air conditioning - Opp til 8 passasjerer- 24 timers service, 7 dager i uka - Pris og pålitelig service
- Vi tar med kjæledyr, sykler, og golfutstyr etter nærmere avtale.
- Vi har godkjente bilstoler for babyer og barn

Pris fra **50.- €**

(+34) 696307833 (+34) 609218920
airportrunsrus@yahoo.co.uk

UTEN VENTETID SALUDENT

C.Fuentsanta 63, nedre etg 6. Torrevieja
Tel: 966 704 277
saludent@hotmail.com

GENERELL TANNBEHANDLING

- Estetik
- Lang erfaring innen:
 - Komplisert rotbehandling
 - Faste og avtagbare proteser
 - Implanter og kirurgi
 - Tannkjøttbehandling

ANNEN SERVICE

- Botox - Hyaluronsyre (av lege)
- Fysioterapi
- Fotterapi & Pleie & Massasje
- Ansikts & Kroppsbehandling

GRATIS UNDERSØKELSE - TAR KREDITKORT
MAN-FRE: 9:30-15:00 / LØR: 10:00-14:00 - TIMEBESTILLING PÅ E-MAIL ELLER TEL.

Skandinavisk Rygg- og Helseinstitutt

Naprapat
Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati
Manuell ortopedisk behandling av rygg og ledd.
Akupunktur og Laserterapi.

609 80 36 95
96 687 84 00
www.inscolver.com

FORUM MARE NOSTRUM - C/ CAMINO DEL PINO, 2 03580 ALFAZ DEL PI (ALICANTE)

EVA VERONICA
www.spain-fincas.info

5-roms hjem i Orihuela med basseng beliggende i en landsby. Perfekt for 1 eller 2 familier.

Dette fantastiske hjemmet med en boplate på 240 m2 ligger kun 5 minutters kjøring fra Eroski supermarked og 8 minutter fra Orihuela sentrum med butikker etc. Barer innen gangavstand og kun 40 minutter fra Alicante lufthavn. Det har en tomt på 1000 m2 med en vakker gråsplass, med bar, BBQ og et vakker basseng omgitt av appelsiner og sitrontrær. Sokkelstasjon på eiendom en har en dobbel garasje, 2 soverom, bad og vaskerom. I 1. etasje finner du 2 store soverom til, et virkelig stort bad, stort kjøkken, vaskerom, stor stue med vedovn. I 2. etasje er det et arbeidsrom, balkong, bad og en stor takterasse. Huset blir solgt fullt møblert så du trenger kun å ta med deg tannbørsten!!! Prisen har blitt drastisk satt ned fra € 365 000 til kun € 199.000,- !!!

Pinar de la Perdiz, 94A. 03191 Pilar de la Horadada. Tlf: 966 180 004. Mobile Eva: 669 621 173. Robert: 600 745 003

LUNDQUIST & NIELSEN

Utdannet og registrert spansk megler
Du finner oss i Avenida Diego Ramirez 135 i Torrevieja (Alicante)
Tlf: +34 96670 1233
www.dinbolig.com • info@dinbolig.com

Oslo

Mellomfornøyde spanjoler og nordmenn

OECD har nylig kommet ut med en rapport, kalt "Your better life index". Både spanjoler og nordmenn er mellomfornøyde med sin egen livssituasjon. Norge topper oversikten "Når arbeid og fritid teller" mest, men Spania ikke er inne på noen av de viktigste 10 på topp oversiktene av de 34 landene som er med i undersøkelsen.

JON HENRIKSEN
 JON@SPANIAPOSTEN.NO

Det er Nederland, Danmark og Finland som topper oversikten over generell tilfredshet. Minst tilfredse er folk i Polen, Estland og Ungarn.

Undersøkelsen er foretatt i 2008, så det har nok skjedd noe på de fleste områder siden gangen, men ikke mer enn at rapporten viser et noenlunde bilde av totalsituasjonen i respektive land. Gjeldstyngede land som Hellas, Portugal og Spania vil nok likevel ha noe dårligere score innenfor enkelte områder i dag sammenlignet med 2008.

LAVERE ENN SNITTET

Gjennomsnittet innen OECD-området for generell tilfredshet med livet er 59 prosent, mens 49 prosent av spanjolene sier at de er fornøyd med egen livssituasjon.

50 prosent av Spanias befolkning stoler på politikerne. Det er litt lavere enn snittet, som er på 56 prosent.

Med tanke på helse så brukte spanjolene 9 prosent av bruttonasjonalprodukt på helsetjenester. Det er helt likt med gjennomsnittet. USA topper her med sine 16 prosent. 70 prosent av spanjolene mener de er ved god helse. Snittet er på 69 prosent.

RØYKER MINDRE

Røykeforbudet hadde ikke inntrådt for fullt i Spania i 2008, men likevel har antall røykere sunket drastisk. I 1985 røykte 41 prosent av Spanias voksne befolkning, mens det for tre år siden var 26,3 prosent som røykte. Likevel er tallene litt høyere enn gjennomsnittet innen OECD som er på 23,3 prosent. I Sverige er det bare 17 prosent røykere.

33 prosent av spanjolene er utrygge på gater og offentlige steder etter mørkets frembrudd. Gjennomsnittet er på 26 prosent.

SPANJOLENE LEVER LENGE

Når det gjelder balansen mellom arbeid og fritid ligger Spania i hovedsak på gjennomsnittstallene for OECD, selv om det arbeides noe mindre. Man har 15,7 timer i døgnet – eller 66 prosent - til egentid, som søvn, trening, familie, mat etc. I Spania arbeides det 1 654 timer per år og det er faktisk lavere enn gjennomsnittet.

Gjennomsnittlig arbeidstid i året er 1 739 timer. Når balansen mellom arbeid og fritid topper Norge foran Danmark og Sverige. I Norge er man vært opptatt av fritid og det overrasker jo ingen.

FOLK LEVER LENGE I SPANIA.

Gjennomsnitt levealder i OECD er vel 79 år, mens spanjolene lever til



LEVER LENGE: Spanjolene har gjennomsnitt høy levealder. I OECD-rapporten fra 2008 er gjennomsnittlig levealder i Spania 81,2 år. I Norge er gjennomsnittlig levealder 79,8 år, så på dette området ligger spanjolene foran nordmennene.

de er 81,2 år.

94 prosent av Spanias innbyggere mener at de kjenner noen de kan be om hjelp, hvis man skulle komme i økonomisk eller annet uføre. Det er langt høyere enn det som er vanlig.

AUSTRALIA ER BEST

Spania scorer lavt på skolegang.

Mens 80 prosent av yngre mennesker tar høyere utdanning innen OECD-landene, så er prosentene bare 51 prosent i Spania.

STEMMER IKKE MED VIRKELIGHETEN

Norges statsminister Jens Stoltenberg elsker å fortelle at "Norge er

verdens beste land å bo i". Legger vi nevnte OECD-rapport til grunn, så stemmer ikke dette helt overens med virkeligheten. Med lik vekt på alle elleve kriterier i rapporten, er det best å bo i Australia, Canada og New Zealand kommer deretter.

Albir

Marianne Aas Hansen stortrives i Spania

-Et perfekt sted å være. Her i Spania stortrives vi og vi gleder oss allerede til å komme tilbake, men vi vet ikke når. Det venter mye jobbing hjemme i Norge nå. Blant annet julekonserter, sier den velkjente artisten og sangeren, Mariann Aas Hansen til Spaniaposten.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Mariann Aas Hansen har vært på ferie i fire uker i Alfaz de Pi sammen med musikerforloveden Erik Andre Rydningen, men når

dette leses er Aas Hansen vel hjemme i Oslo.

SANG I ALBIR

-Det passet så fint inn i alle våre planer å ta noen ferieuker i Spania. Vi har jobbet i hagen, solt oss og hadde det kjempefint. Det er faren til Erik Andre som har hus i Alfaz de Pi og det er veldig det som har ført oss til Spania, forteller Marianne Aas Hansen.

Før hjemreise til Norge ble det imidlertid et aldri så lite sang oppdrag for den velkjente artisten. Kirkesenteret i Albir hadde nemlig sommeravslutning og Aas Hansen var ikke lei å be. -Jeg traff tilfeldigvis Line Larsen fra Kirkesenteret i Albir og vi kom i snakk. Det hele skjedde ved en tilfeldighet og det er hyggelig å kunne gi noe tilbake til folk jeg setter pris på, sier Mariann Aas Hansen.

150 GJESTER

"Costabagos" og "Teatro Alfaz" Mariann Aas Hansen avsluttet den vellykkede sommerfesten i Albir-kirken med en knippe vakre sanger. Musikermannen Erik Andre Rydningen akkompagnerte og det var ingen tvil om at de innpå 150 gjestene storkoste seg.

Før Mariann Aas Hansen og Erik Andre Rydningen gikk på

scenen var det god mat samt underholdning av barnekoret "Costabagos", som både sang og danset.

VELLYKKET SOMMERFEST

I tillegg viste barnegruppa "Teatro Alfaz" utdrag fra oppsetningen "Dager som døde". Et meget vellykket arrangement med andre ord.



FORNØYD: Bestyreren ved Sjømannskirken Jermød Hausberg er fornøyd med sommerfesten.



SANG OG SPILTE: Marianne Aas Hansen og Erik André Rydningen underholdt undersommerfesten.

Reserv din bil på vår eksklusive nettside
www.spaniaguiden.no

Fra €99
pr uke i juni
(inkl. forsikring, tryk, og forsikring)

Leiebil til lavpris!
De beste bilene, billigst og enklast på Internet

ALFA ROMEO • BENSON • BORG • MALAGA • TORREVIEJA

NORSK
KUNDERSERVICE PÅ
TELEFON & EPOST

Kundeservice på norsk!
leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501
Hver dag kl. 09.00-18.00

- ✓ FRI KM. & VEIHELPE
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE MM.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ BIL I GODTILSTAND I ALLE BILER

Norsk Megling AS
Eiendommer utland
VÅR ERFARING DIN TRYGGHET

VI HAR VALGT SAMARBEIDSPARTNERE!

Costa Blanca – Sør
pure Fine Spanish Properties
an Ltd. Ltd. and more
Lokalkjente meglere som har bistått mange av våre kunder.
Tlf. +34 966 721 884
www.pureproperty-spain.com

SAMMEN KVALITETSSIKRER VI ALLE KJØP OG SALG

Costa Blanca
Alfaz - Albir
Altea - La Nucia
Advokatdrevet meglerforetak.
Stort kontaktnett – lang erfaring 1985
Tlf. +34 966 873 666
www.homeinvest.es

DET KOSTER IKKE MER Å BRUKE NORSK MEGLER

Bullmann PROPERTIES
www.bullmannproperties.com
Tlf. +34 619 000 629 / +34 96 645 77

Costa Blanca – Nord
Denia
Marina Alta
Familierevet meglerforetak med lokalkunnskap og erfaring.
Tlf. +34 966 457 715
www.bullmannproperties.com

VI HAR VALGT Å ENGASJERE NORSKE OG SPANSKE ADVOKATER SOM VÅRE OPPGJØRSMEDHJELPERE

Norsk Megling AS
Norsk Megling AS, Skovveien 4, PB 492, 2101 Tvedestrand
Statens autorisasjonsnr. Ager 21, Carsten MEYER-VEIERSTADT CEO
Tlf. +47 33 36 99 50 • post@norskmeistring.no • www.norskmeistring.no

Mai måned går over i historien som en av de varmeste de siste 60 årene i Spania. Temperaturen har ligget på 2,9 grader over gjennomsnittet.

Aemet. Her ble det i flere tilfeller notert over 40 grader i skyggen. På Balearene og Kanariøyene var temperaturen i snitt to grader høyere enn det som måles vanligvis i disse regionene.

Bare to ganger har det vært så varmt i mai siden 1950. Det skjedde i henholdsvis 1964 og 2006, skriver El Mundo.

Det var første og fremst de siste ti dagene av måneden det tok av på temperaturfronten. Da ble det målt over tretti grader over nesten hele landet.

Det var først og fremst i de sentrale delene av Spania at de aller varmeste temperaturene ble registrert i år av det spanske meteorologiske instituttet

Nedbørmengden var på litt lavere enn gjennomsnittsnivå i mai med 60 liter på landsbasis.

Italiensk mafia i Spania

Hele 34 italienske mafia-
bosses har blitt arrestert
i Spania de siste ti
årene.

Minst 24 italienske mafiaklaner opererer i Spania, sier politiet til 20 Minutos.

De siste ti årene har 34 ledere fra Camorra (Napoli), N'Drangheta (Calabria) og Cosa Nostra (Sicilia) blitt arrestert her i Spania.

tiltrukket av godt klima, samt kulturelle og språkmessige likheter mellom Spania og Italia.

Landet er også en naturlig inngangsport for narkotika fra andre verdensdeler, sier en representant for politiet til 20 Minut.

Mafiabossene skal ha blitt



SPANIAPOSTEN

*Med over 12.000
distribuerte eksemplarer pr ut-
gave, likt fordelt mellom
Torrevieja- og Aljafz-området, er
Spaniaposten et unikt verktøy
for bedrifter som jobber mot
det skandinaviske markedet.*

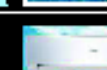
MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?



*Vil du prøve oss ?
Kontakt oss direkte på
tlf: 966 882 561 eller
epost: salg@spaniaposten.no*



K. NIEMANN
Américan Pool
KUBA- & BASSENGØR



AIRCONDITION med varme

Den mest økonomiske metode.
Varme, kjøling, avfuktning og balansen i en enhet.



CENTRALVARME
- Gull, olje eller varmpumpe.

VARMEPUMPER FOR SOLIS
- Delen eller Panasonic.
Den effektivste varmpumpe for
varmekilde og varmest, i
toppelt 75% anslagsføring med gullvarme.



PANASONIC
DAIKIN

BASSENG TEKNIKK

Varmpumpe for basseng - 28C året rundt
Flytende bassengteknikk m. solvarme
- oppelt 8C grader oppvarming av bassenget.

Salt-klorinerte - kjøper i bassenget - **Automatisk Bassengteknikk**
Bassengteknikk - Filter, pumper, PH-regulering, varme mot bassenget
ALP (ALP Filter Material) erstatter sand i filteret - 50% mindre klorforbruk



K. NIEMANN - Telef: 905 570 512 - www.americanpool.no

R&D - INSTALLASJON - VEDLÆGG

I Årets siste 1970 21 år erfaring med alle basseng.

Casa de las Americas 4, bajos - 09580 Altea
Puc 96 686 2545 - americanpool@telefonos.net

 creacoala Florida Cap Blanc 70-LE 0890 Alžba • info@creacoala.com WWW.CREACOALA.COM	   { 626 914 871
--	--



**SYDVENDT VILLA I
MONTERED - ALTA MED
SYDVENDT TERRASSE**

5 soverom, 4 bad, fullt utstyrt
kjøkken, peis og satellitt-TV.
Privat hage, basseng og
carport. Boareale 370 m².
Tomt 1.000 m²

Pris: 965 000 €

Mobile: 606 377 807



Costa Blanca Booking

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR!



Tove: 620 858 617 Ragnhild: 657 857 446 Tortill: 657 857 445

Avda.Albiri 56, Albiri

www.costablancabooking.com



ALBIR - LEILIGHET S-1179

Gangavstand, balkong, hav- utsikt, 2 sov, 1 bad, basseng. Ved strand.

Pris €235.000

Bud velkommen



POLOP-TOPP LEILIGHET S-1219

Tolleilighet med 115 m2 terrasse m/ fjell utsikt. Stue med peis, 3 sov, 2 bad. Bod.

Pris € 180.000.

BUD VELKOMMEN



LANUCIA-TOMANSBOLIG S-1163

Flott standard med 3 sov, 3 bad, møblert, A/C. 380 m2 tomt. Felles basseng/tennis.

Pris kun €210.000



ALFAZ DEL PI-VILLA S-1179

Flott utsikt til hav og fjell, hjørnetomt m/ 220 m villa, 3 sov, 3 bad, peis, A/C, garasje, basseng.

Pris € 399.000.

BUD VELKOMMEN

Torrellano

Syklister drept

To syklister ble drept etter en påkjørsel på CV-86 mellom Elche og Alicante om morgenen den 7. juni. Bilisten som kjørte på dem sitter nå i varetekt, siktet for uoverlagt drap.

Hendelsen skal ha funnet sted i nærheten av Torrellano i nitiden om morgenen den 7. juni. To syklister på henholdsvis 60 og 24 år omkom, og den 32 år gamle sjåføren av bilen ble skadet og fraktet til sykehus i Elche.

Santiago

Aena



Aeropuertos Españoles
y Navegación Aérea

Første flygeleder sparket

Det første hodet har rullet etter flygelederbråket i fjor. En flygeleder i Santiago de Compostela har nå fått sparken.

Flygelederstreiken førte til at 250.000 passasjerer ble rammet under en ferieuke på starten av desember i fjor.

Streiken var et resultat av regjeringens planer om å privatisere 49 prosent av det offentlige

luftfartsorganet AENA.

I slutten av mai ble en flygeleder i Santiago de Compostela sagt opp, og to andre er blitt tvangs- flyttet til andre flyplasser.

Flygelederprotestene startet i Santiago en måned før kaoset brøt løs i resten av landet. AENA har sendt 451 saker til arbeidsdomstolen etter fjorårets flyplasskaos.

Alicante Flyplass

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En plass til parkering kun 25 €
- Apningstid til de 100 første årskontrollene 1654
- Vi møter deg ved avgangshallen

☎ (+34) 965 840 315
☎ (+34) 615 374 404

www.europartidagalicante.com
info@europartidagalicante.com

Med de velsmakende & delikate rettene som blir husket for alltid!

El Tossal

Carrer Mar Liguria 7, Urb. El Tossal, La Nucia
Ta med annonsen til oss & få en gratis flaske husets vin til maten!

Åpent fre, lør & søndag fra kl. 13.00

www.eltossal.eu

Tlf: 965 871 085 / 639 746 713

LAG DINE EGNE SMYKKER

Dager: 16/6 - 18/6 - 23/6 - 1/7 Fra kl. 12:00
Kvelder: 10/6 - 17/6 - 24/6 - 29/6 Fra kl. 16:30

Egne dager/kvelder kan avtales for grupper på minimum 8 personer

Tvillite smykker og klesgjenstander til våre åpne under kursene.

Vi møter deg på alle typer kurs i smykke- og klesdesign. Vi har utvalgte farger, tekstiler og smykker tilgjengelige i mange materialer, farger og størrelser. Du kan også få med deg egne smykker, klesgjenstander, kursmateriale, etc. til en billig pris. Vi har også en egen klesbutikk der du kan kjøpe deg nye klær.

Påmelding: 578 333 450
Calle Azorín 12, Almaz del PI
www.torillite.com • post@torillite.com

Ajora Green Estates SL
C/Virgen del Rosario 20
46620 Ajora (Valencia)
www.ajoragreenestates.com
Tlf: (+34) 96 219 1056

Ajora delen er en vakkert, grønn del med mye å tilby. Elser og naturområder, historiske steder og rommende, fred og ro med vakre landskaper omgitt av opplyste terrasser hvor du kan nyte den spanske livsstilen.

4000m² villa i Torrevieja, km 1199 stor villa, 4 sover, 3 bad, stor garasje, uteplass i malm, oliventrær og palmeblader tilgjengelig til kjøp til 4.128.000,-

Norsk-Svensk Husmannskost
Åpent søndag til fredag 13.00 - sent.
Lørdager stengt.
Adr: Avenida Albir No. 4
Tlf: 690 011 209

Vi har levende musikk på terrassen hver onsdag og fredag kl. 20.00!

Costa Blancas beste Snitzel

Godt hjemmelaget
Koselig Miljø!

- Godt hjemmelaget skandinavisk mat + À la carte
- Vi starter nå med en innholdsrik sommermeny
- Smørbrød, salater, gravet og røkt laks, bakt potet m.m.

Aussies Bar & the Noggy Sheila
Café Bar - Internasjonal "laidback" miljø med en fantastisk atmosfære.

Dagens lunsj KUN 3€
- kl 13:00 - 16:00 alle hverdager

Ala Carte til bar-priser!
Oppvarmet telt med pledd for røkere og kalde kvelder.
Adresse: Avenida Oscar Espla nr 16, ALBIR (vis a vis Rte. Enrique)
Tlf: 688 802 306 Facebook: Aussies Bar & the Noggy Sheila
Åpent alle dager: Bar 10.00 - sent, kjøkken 10.00 - 23.00

Little Norway Restaurant
Den Beste Restauranten i Albir
Kjøkkenet er åpent fra 13.00-22.00

Stor sommermeny:
Pizza, pasta og salater
Wraps, sandwich
Biffmeny og fersk fisk
Reker med skall
Barnemeny
Cocktailbar

Vi holder stengt fram til den 3. juni, velkommen tilbake!

STRANDMENY TAKE AWAY

TLF: 966 867 141
CALLE RUPERTO CHAPI 9, 03581 EL ALBIR

Altea

Eva fra Ålesund med eget galleri



MØBELDESIGNER: Eva Mørk har etablert seg i Altea og nå åpnet showroom og galleri midt i gamlebyen. Med kunstnerbyen Altea som base skal den norske designeren utvikle nye ideer og markedsføre eksisterende kolleksjon.

Eva Mørk slenger seg ned på egen designet sofa i sitt nye galleri i Altea og smiler om kapp med forsommersola. Mørk har akkurat installert seg i en underetasje, bare et par hundrede meter fra kirkeplassen i Altea. Her skal Eva Mørk og kunstneren Thea de Waard fra Nederland ha utstilling sommeren gjennom.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

-Jeg gleder meg virkelig, for her i Altea kjenner jeg på meg at inspirasjonen kommer for fullt. Altea er et skjønt sted å være, sier en begeistret og optimistisk, Eva Mørk til Spaniaposten.

Eva Mørk kommer opprinnelig fra Ålesund og har formell utdanning som interiørkonsulent. I mange år har Mørk jobbet med alt innen interiør. Arbeidet har hatt stor spennvidde, for det vært fra enkle skisser til ferdige planløsninger med materialvalg, farger, belysning og møblering.

FORTSETTER MED PROSJEKTER

-I tillegg til dette har jeg gjennom mange år tatt oppdrag som stylist for møbelbransjen. I praksis betyr det klargjøring for reklamefoto, møbelkataloger, utstillinger og annet. Slike oppdrag vil jeg fortsatt ta på meg, men da kun prosjekter som jeg finner interessante, sier Eva Mørk.

Ålesund-kvinnen påpeker at mange av ideene til eget design kom i den fasen hvor hun arbeidet for andre. "Det lille ekstra" manglet og det ble utfordringen som førte til at Mørk gikk sine egne veier etter hvert. -Jeg er glad jeg våget å ta steget

videre. Den første modellen "Nostalgi" ble presentert i 2000 og den ble meget godt mottatt blant fagjury. Møbelprodusentene og publikum. Dette ga meg ytterligere inspirasjon med det resultatet at jeg i dag kan skilte med en egen liten, men vel gjennomtenkt kolleksjon av møbler, hvor komfort og kvalitet er sammenfattet i et skulpturelt uttrykk.

MESTRER KRYSNINGSPUNKTET

Under møbelmessen i Valencia i fjor kom det virkelige gjennombruddet, selv om det første møbelet altså ble presentert allerede i 2000. I alle disse årene har Eva Mørk jobbet frem flere



KUNSTERPAR: Eva Mørk og Thea de Waard i det nye Alteagalleriet.

produkter. Sofaen Elipse, konseptet Visjon med sofa, stol og chaiselong, barkrakken Chat, bordet Vinge og en flot, høyreiste stolen Skulptøren danner alle den nye kolleksjonen, men hver og en av møblene er helt frittstående.

-Møblene lever alene eller sammen i en større helhet. Jeg føler at jeg mestrer krysningspunktet mellom skulpturelle linjer og komfort, sier hun beskjedent og smiler bredt.

Eva Morks første utstilling i Altea fant sted på Hotel La Serena 21. mai. Utstillingen ble kalt "Face to Face – feelings exposed". Morks kolleksjon ble vist sammen med multikunsteren Javier Blasco fra Valencia. Tilbakemeldingene var meget gode fra alle hold.

INSPIRASJON I ALTEA

-Hvorfor fortsette arbeidet akkurat her i Altea?

-Som sagt gir Altea meg inspirasjon. Det er et kreativt og internasjonalt miljø i byen som inspirerer meg. Naturen og lyset er spesielt, akkurat som det vakre landskapet og havet på Sunnmøre. Jeg har akkurat kjøpt meg hus i gamlebyen i Altea og vil pendle mellom Altea og Ålesund. Det vil passe meg perfekt, fastslår Mork.



Skulptøren

Nå er designmøblene på plass i kjelleren på byhuset i Altea. På de slitte, men samtidig spenstige kjellerveggene henger det fargerike malerier. De er ikke fra Eva Morsk kunsthånd, men skapt av nederlenderen Thea de Waard.

SAMMEN MED NEDERLENDER

-Det har seg slik at jeg gjennom en felles bekjent nylig ble introdusert for den anerkjente kunstneren Thea de Waard, som lager bilder og skulpturer. Vi fant umiddelbart tangeringspunktet i forhold til hverandres uttrykksform i gjensidig respekt. Dette vil vi nå dele med andre og hun stiller ut noen av sine verker i mitt galleri i Altea. Åpningen vil finne sted 11. juni og utstillingen vil vare sommeren gjennom.

Med eget galleri i Altea har Eva Morks første drøm realisert. Det å kunne føre egne kreasjoner frem i lyset og dele med det andre, er den reneste åpenbaringen.

-Mine kunder er de som ønsker seg noe mer enn et tradisjonelt møbel og hvor prisen ikke er avgjørende. Det neste blir å se hvilke kontakter jeg kan knytte ellers i Europa og videre ut i et internasjonalt marked. Tiden er nå, understreker Eva Mork.



Visjon



Elipse



Chat

LA ROCA RESTAURANT Camí Vell del Poble 2, El Albir
966 864 899
905 521 778

De beste samalkonstige smaker i Spania

ÅPNINGSTIDER:
Mandag - Tirsdag: 17 - 22
Onsdag: 18 - 22
Torsdag - Søndag: 13 - 22

Myndig kunnhet med Romantik

www.larocaaltea.com

Installations and Maintenance of Air Condition - Sun Energy - Heating
Air Condition from 400 €

Telephone: Spanish - 646 100 648
English/Dutch/French - 639 429 612
Ingles/Hollands/Francois

Manins
mantenimiento e instalaciones
www.manins2010@hotmail.com

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter. Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



SUPERMERCADO COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi

Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00

Besøk oss i et hjemmekoselig miljø
På den "nordlige" delen av promenaden
v. Rte. Casa Gallega



Mr. Pizzeria

Adr: Conde de Altea 40, Altea

Tlf: 965 840 989

Åpent: 1300 - 2400

MR. PIZZA HAR NÅ ÅPNET PÅ STRANDPROMENADEN I ALTEA

Her får du god "skandinavisk" pizza!

Vi har også salater, pasta og kebab

Menyer fra 8.50 €

Private selskaper opp til 40 personer

Vi snakker ditt språk

DIN ELEKTROFORMANDLER I ALTEA!

- Vi leverer produktene hjem til deg
- Vi installerer og garanterer
- Besøk oss i Altea.

expert

Vicente Sendra, S.L. Calle San Pedro 20, på strandpromenaden i Altea



VI HAR NOET GODE TILBUD PÅ AIRCONDITION

Topp kvalitet og topp service!

Vi har også installasjon for deg!



• Husholdningsartikler

• TV • Telefon • Mobil

• Aircondition ++

vsendra@telefonica.net

Tlf: 965 345 179

Madrid

Barclays vurderer å kjøpe spansk bank

I forrige uke møte sjefen for Barclays, Bob Diamond, den spanske statsministeren Jose Luis Rodriguez Zapatero i Madrid. På dette møtet skal det ha kommet frem at Barclays ønsker å kjøpe en av de spanske

sparebankene.

Diamond skal ifølge The Sunday Times ha bedt om en garanti for at Barclays ikke ville bli ansvarlig for noen form for historisk gjeld. Barclays har ennå ikke ønsket å kommentere møtet

fordi diskusjonene var av privat art.

Den spanske regjeringen sier til BBC at samtaleene fokuserte på finansmarkedene og global og europeisk økonomi.



SUDOKO Enkel

	1	9			5			
	6		1	2		3		
5		3		7	4			
9	3	1						
2								6
						4	8	9
			9	4		2		7
		2		3	1		5	
			7			8	6	

SUDOKO Medium

2	4		6					
8	7	6			9			
1		9		7				
	2				8	6		
5	6					8	3	
		4	2			1		
				2		1		6
			8			4	7	9
				5		2	8	

SUDOKO Vanskelig

		6		4				7
			7	9	6			
3						6	4	
7		5					3	1
	8	1		3		5	2	
4	2					7		6
	6	2						5
			6	7	3			
8				5		4		

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

Lesernes blinkskudd:

Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott?

Send det til oss i Spaniaposten, pr. epost til red@spaniaposten.no, så publiserer vi det.

Kanskje vanker det en liten premie også!



MARKED I JALONDALEN: Lørdagsmarkedet i Jaldalen er en populær syssel – både for fastboende og turister. En av våre trofaste lesere har sendt oss disse tre bildene. Det ene bildet viser noe av markedsplassen i Jaldalen – som er ganske stor på begge sider av det utørkede eleveleie. Det andre bildet gir oss et lite inntrykk av hva slags varer og produkter man kan få kjøpt på dette markedet, som også har mye møbler til salgs. Bildet nummer tre viser at folk både trenger og mat og drikke etter en rundtur på markedet. Det er trangt om plassen utenfor de lokale barene og restaurantene, som alle ligger tett inntil markedsplassen i Jalon.

Madrid

Spania hevder å ha tapt 200 millioner euro i uka siden agurkalarmen gikk i slutten av mai. Spanske agurker fikk urettmessig skylden for utbruddet av E.Coli-epidemien i Europa.

Vil gi spanske bønder erstatning

Spania hevder å ha tapt 200 millioner euro i uka siden agurkalarmen gikk i slutten av mai. Spanske agurker fikk urettmessig skylden for utbruddet av E.Coli-epidemien i Europa.

Brüssel har notert seg at Spania er svært misfornøyd med de feilaktige påstandene om at spanske agurker kunne være smitekilden bak epidemien.

Tirsdag den 7. juni møttes jordbruksministrene i EU for å komme frem til erstatningsløsninger for bondene som er blitt skadelidende av påstandene. EU-kommisjonen foreslo tirsdag å erstatte bondenes tap med 150 millioner euro, men den spanske landbruksministeren sier at dette ikke er

tilstrekkelig. Spania ønsker å få erstattet mellom 90 og 100 prosent av pengene den spanske landbrukssektoren har tapt på denne saken.

Det siste tilbudet fra EU er nå på å dekke 50 prosent av de europeiske bondenes tap. I penger betyr dette 210 millioner.

Spania vil også be EU om å sette i gang opplysningskampanjer som gjør det klart at spanske grønnsaker er trygge, har god kvalitet og konkurransedyktige priser.

Men når EU-kommisjonen snakker om erstatning og problemer i grønnsakshandelen viser de ikke bare til den spanske delen av denne sektoren. For forbruket av frukt

og grønnsaker har falt i hele Europa.

”Det dreier seg om et europeisk problem, og da kreves en europeisk løsning, sier talsmann for kommisjonen til EFE, Roger Waite.

EU-kommisjonen har erstatningssystemer for å kompensere for tapene. Opp til fem prosent av årsproduksjonen av den typen grønnsaker som er blitt skadelidende skal kunne erstattes. Problemet har vært at erstatningen frem til nå kun kan gå til bønder som tilhører en organisasjon.

EU-kommisjonen diskuterer om de kan endre på reglene så uavhengige bønder også kan få erstatning.



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Her finner du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:

Mendoza
- ALFAZ DEL PI
- ALBIR

Super Valu
- ALTEA (MONTANAHUA/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOSES

consum
- ALBIR
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)

Costa Blanca
- ALFAZ DEL PI

Supermercados Saura S.A.
- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS

SUPERBRICO
- LAS MIMOSAS

Supermercados GAMA
- URB. DONA PEPA (ROYALES)
- URB. QUESADA (ROYALES)

BEVIC & ANTICIC MARIJO (PASTOS)

Klicante: Daglig kunstmarked v. Paseo Gadeo fra 1200
Søndager kunst og antikk fra 0800

Benidorm: Søndager jazz, fink og loppemarked

Calpe: Onsdager

Dénia: Fredager

Jalón: Lørdag lopper- og antikkmarked fra 08-1400

La Nucia: Søndager "loppemarked"

Polop: Søndager "loppemarked"

Villajoyosa: Lørdager kunst og antikk fra 0900

MARKEDER (MERCADILLOS)

Murcia: Callosa d'en Sarrià Dénia Parcent San Pedro del Pinatar Santa Pola Elche La Nucia San Pedro	Torreveja / La Mata Muchamiel Ondara Polop San Miguel de Salinas Torre de la Jata Torrevieja Gran Alacant (Urb. Sierra Mar) Alicante (Ved Plaza de Toros) Gandia San Javier Jávea Pego Rojales Villajoyosa Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)	Pilar de Horadada Torrevieja (nære busstaasjonen) Lorosa: Alicante Almoradil Torre Pacheco Elche Benissa Calpe Callosa d'en Sarrià (Frukt & grent) Gandia Santa Pola Playa Flamenca Villajoyosa (Cala de Finestrat)
Tirsdag: Altea (Blomster, frukt & grent) Jalón Benidorm Callosa d'en Sarrià (Frukt & grent) Q'ñuela Mil Palmeras (17-20) Villajoyosa (Cala de Finestrat)	Torsdag: Alfàs del Pi (0800 - 1400) Finestrat Gata de Gorgons Dénia (Frukt og grønnsaker) Los Montesinos (kveld/natt) Moraira Oñiva	Søndag: Alicante (Ved Plaza de Toros) Benidorm Ciudad Quesada (Zúco) La Nucia Campo Guardamar Albír/Alfáz B. Cisne Urb. Marina (San Fulgencio) La Manga (Cabo de Palos) Elche (Ved Estadio de Fútbol)

Tirsdag 14. juni	Tirsdag 14. juni	Tirsdag 14. juni
06.30 Morgennytt	06.30 Nyhetsmorgen	06.00 The Planet's Funniest Animals
10.00 Dallas (t)	06.55 God morgen Norge	06.25 The Planet's Funniest Animals
10.50 Gå fint i band (t)	10.50 God morgen Norge	06.50 Sister, Sister
11.00 NRK nyheter	11.50 QuizShow	07.15 Sister, Sister
11.05 Danske vidundere: Ertholmene (t)	11.50 Hotel Casar	07.40 Et mytt liv på landet
11.35 Filmavisen 1960	12.20 Ellen DeGeneres Show	08.30 Veronica Mars
11.45 Oddasat - nyheter på samisk (t)	13.10 Kontoret	09.15 One Tree Hill
12.00 Nyheter	13.40 Judging Amy	10.00 Airline
12.15 Par i hjertet (t)	14.30 Home and Away	10.25 Hundehviseren
13.00 Nyheter	15.00 Malcolm i midten	11.20 Kim rydder opp
13.05 Planeten: Global forvandling (t)	15.35 Scrubs	11.50 Glamour
14.00 Nyheter	16.00 Home and Away	12.15 Hollywoodemgleren
14.05 Bondekølen (t)	16.30 Venner for livet	13.15 Et mytt liv på landet
14.35 Norge rundt (ttv)	17.00 En moderne familie	14.15 Real Housewives OC
15.00 Nyheter	17.30 That '70s Show	15.15 One Tree Hill
15.10 Genial design (ttv)	18.00 Hotel Casar	16.05 Veronica Mars
16.00 Nyheter	18.30 Nyhetene og Sporten	17.00 Will & Grace
16.10 Filmavisen 1961	18.50 Været	17.30 Lykkeelig skilt
16.20 Fysikk på roterommet (ttv)	19.00 Oppgrader!	18.00 The Big Bang Theory
16.30 Hvilket liv! (t)	19.20 Hotel Casar	18.25 America's Funniest Home Videos
17.00 Nyheter	20.00 Broom	18.55 Grenssevakt
17.10 Sommerhuset (t)	21.00 Nyhetene	19.34 - stjerners middag
17.40 Oddasat - nyheter på samisk (t)	21.20 Været	20.30 SOS Gotland
17.55 Nyheter på tegnspråk	21.25 Sportsnyhetene	21.30 CSI
18.00 Gjensyn med Billedbrev fra Norge:	21.40 Frustrerte fruer	22.30 The Big Bang Theory
18.40 Distriktsnyheter	22.35 Medium	23.00 CSI
19.00 Dagsrevyen (ttv)	23.30 Klovn	00.00 Grenssevakt
19.45 Grønn glede (ttv)	00.30 Louie - Premierie!	00.30 CSI: Miami
20.15 Ut i naturen:	01.00 Intelligence	01.25 Spørløst forsvunnet
20.45 Extra-trekning	01.55 Konkklubben	02.20 CSI
20.55 Distriktsnyheter	02.45 Frustrerte fruer	03.10 48 timer
21.00 Dagsrevyen 21	03.35 Sportsnyhetene	04.00 Terminator: Sarah Connor Chronicles
21.30 Elvis i glade Hudik (t)	03.50 Været	04.45 Spørløst forsvunnet
22.30 Nurse Jackie (t)	04.00 Sonen	05.35 Girffriends
23.00 Kveldsnytt		
23.15 Holly Blue (t)		
00.10 Louis Theroux		
01.10 Papp og Råkk (ttv)		
01.35 Sveis gull		
03.00 Norsk på norsk iukeboks		

NRK 1	2	N
Lørdag 18. juni	Lørdag 18. juni	Lørdag 18. juni
07.10 Disneytenen (ttv) 08.10 Hund i huset (t) 08.40 Norge Rundt (ttv) 09.05 Frilandsdagen (t) 09.35 Frilandsdagen (t) 10.05 Fantastiske fortellinger (t) 10.35 Genial design (ttv) 11.25 Landgang (t) 11.55 I familien (t) 12.55 Frå Lark Rise til Candleford (t) 13.45 Ansikt til ansikt: Åse Kleveland (ttv) 14.15 Oppdag Stillehavet (ttv) 15.05 Vg-lista Topp 20 fra Rådhusplassen (ttv) 15.55 Vg-lista Topp 20 fra Rådhusplassen 18.00 Trav i/25 Drammen travbane 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Etter at du dør (t) 20.25 Øystein Sundt 21.25 Nye triks (t) 22.15 Fakta på lørdag 23.15 Kveldsnytt 23.30 Nattkino: Rød rettferdighet (t) 01.30 Dansedø jukeboks m/chat 04.00 Country jukeboks u/chat	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 08:00 Lauras stjerner 08:12 Trillingsestrene 08:19 Manon 08:26 Rosas verden 08:37 Familien Stor 08:48 Babar 09:10 Horseland 09:32 Winni Cub 09:55 Fem minutter mer 10:00 Hemmelig agent på mopet 10:30 Bonanza 11:30 Allsang på grensen 12:30 Eventyrlig selvs 13:00 Film: Nye streker med Emil 15:00 Film: Gøta Kanal: eller hvem dør ut proppen 17:00 Sommerditt med Sarah og Øyvind 18:00 Villdanden i festrus 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Våret 19:30 Hyttedrammen 20:00 Stoltthetsjubileet - Uloba 20 år 21:00 Nyhetene 21:15 Våret 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Film: The Devil Wears Prada 23:50 Film: Tilfellet Henry 01:55 Flood 02:50 Film: Grandma's Boy 04:40 Sportsnyhetene 04:55 Våret 05:05 Sonen	06:00 The Planet's Funniest Animals 06:25 The Planet's Funniest Animals 06:50 The Planet's Funniest Animals 07:15 The Planet's Funniest Animals 07:40 Clueless 08:05 Clueless 08:30 Clueless 08:55 Under samme tak 09:20 Under samme tak 09:50 Goats! American Dog 10:55 Dyrerigen på Bondi Beach 11:25 Airline 11:55 Airline 12:25 Air Ways 12:55 Air Ways 13:25 Air Ways 13:55 Heia Tufte 14:55 Verdens strengeste foreldre 15:55 Bortskjente tenåringer 16:20 Undercover Boss 17:20 Internetat 19:00 Cougar Town 19:30 Sesongpremiere: So You Think You Can Dance 21:30 Wild Hogs 23:25 Criminal Minds: Suspect Behavior 00:20 Mitt store fete greske bryllup 02:10 CSI: Miami 02:55 Terminator: Sarah Connor Chronicles 03:45 Funnet i live 04:40 Griffindens 05:05 Griffindens 05:30 Griffindens

rita.r.roiales@hotmail.com

Onsdag 15. juni	Onsdag 15. juni	Onsdag 15. juni
06.30 Morgennytt 10.00 Dallas (t) 10.50 Gå fritt i band (t) 11.00 NRK nyheter 11.05 Danske vidunder: Fur (t) 11.35 Filmavisen 1960 11.45 Oddasat - nyheter på samisk (t) 12.00 Nyheter 12.15 Par i hjertet (t) 13.00 Nyheter 13.05 Planeten: Naturens ressurser (t) 14.00 Nyheter 14.05 Grønn glede (ttv) 14.35 Norge rundt (ttv) 15.00 Nyheter 15.10 Genial design (ttv) 16.00 Nyheter 16.10 Filmavisen 1961 16.30 Fysikk på roterommet (ttv) 16.30 Hviket liv! (t) 17.00 Nyheter 17.10 Folk: Espen og selungene (ttv) 17.40 Oddasat - nyheter på samisk (t) 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Gjensyn med Billedbrev fra Norge: 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen (ttv) 19.45 Drømmekysten (t) 20.45 Vikinglotto 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.40 Lov og orden: London (t) 22.30 Munch på flyttefot (ttv) 23.00 Kveldsnytt 23.15 På kanten av stupet (t) 00.05 Blod, svette og luksus (t) 01.05 20 spørsmål (ttv) 01.30 Svisj gull 03.00 Dansefot Jukeboks u/chat	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.20 QuizShow 11.50 Hotel Casar 12.20 Ellen DeGeneres Show 13.10 Kontoret 13.40 Judging Amy 14.30 Home and Away 15.00 Malcolm i midten 15.30 Scrubs 16.00 Home and Away 16.30 Venner for livet 17.00 En moderne familie 17.30 That '70s Show 18.00 Hotel Casar 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 Oppgrader! 19.25 America's Funniest Home Videos 19.55 Gensevakten 20.00 Vinn på minuttet 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Svendsen om Hansen og Jensen 22.40 Hawaii Five-0 23.35 Californication 00.10 Klovn 00.40 60 Minutes 01.50 CSI: Miami 01.50 CSI 02.50 48 timer 03.40 Terminator: Sarah Connor Chronicles 04.25 Grey's Anatomy 05.30 Supervenn 04.40 Været 04.50 Sonen	06.00 The Planet's Funniest Animals 06.25 The Planet's Funniest Animals 06.50 Sister, Sister 07.15 Sister, Sister 07.40 Et nytt liv på landet 08.30 Veronica Mars 09.15 One Tree Hill 10.00 Air Ways 10.25 Hundehviskeren 11.20 Kim rydder opp 11.50 Glamour 12.15 Hollywoodmegleren 13.15 Et nytt liv på landet 14.15 Real Housewives OC 15.15 One Tree Hill 16.05 Veronica Mars 17.00 Will & Grace 17.30 Lykkelig skilt 18.00 The Big Bang Theory 18.25 America's Funniest Home Videos 18.55 Gensevakten 19.30 4-stjerners middag 20.30 Fødselsdagen 21.30 CSI: NY 22.30 CSI 23.30 Gensevakten 00.00 CSI: Miami 00.55 Sporløst forsvunnet 01.50 CSI 02.50 48 timer 03.40 Terminator: Sarah Connor Chronicles 04.25 Grey's Anatomy 05.30 Supervenn 05.35 Girffriends

Torsdag 16. juni	Torsdag 16. juni	Torsdag 16. juni
06.30 Morgennytt 10.00 Dallas (t) 10.50 Gå fritt i band (t) 11.00 NRK nyheter 11.05 Danske vidunder: Saltholm (t) 11.35 Filmavisen 1960 11.45 Oddasat - nyheter på samisk (t) 12.00 Nyheter 12.15 Drømmehaver (t) 12.45 Ut i nærturen 13.00 Nyheter 13.05 Planeten: Dyr og planter (t) 14.00 Nyheter 14.05 Hardangervidda nasjonalpark (ttv) 14.35 Norge rundt (ttv) 15.00 Nyheter 15.10 Genial design (ttv) 16.00 Nyheter 16.10 Filmavisen 1961 16.30 Fysikk på roterommet (ttv) 16.30 Hviket liv! (t) 17.00 Nyheter 17.10 Verdensarven (ttv) 17.25 Ardra - Samisk Kulturmagasinet (t) 17.40 Oddasat - nyheter på samisk (t) 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Gjensyn med Billedbrev fra Norge: 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen (ttv) 19.45 Schrödingers katt (ttv) 20.40 Velkommen til Hurtigruten 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Film: Mannen som elsket Yngve (ttv) 23.05 Kveldsnytt 23.25 Farlig oppdrag (t) 00.55 Elvis i glade Hudik (t) 01.55 Blues jukeboks 03.00 Sport jukeboks	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.20 QuizShow 11.50 Hotel Casar 12.20 Ellen DeGeneres Show 13.10 Kontoret 13.40 Judging Amy 14.30 Home and Away 15.00 Malcolm i midten 15.30 Scrubs 16.00 Home and Away 16.30 Venner for livet 17.00 En moderne familie 17.30 That '70s Show 18.00 Hotel Casar 18.30 Nyhetene og Sporten 18.45 Været 18.55 Oppgrader! 19.25 Hotel Casar 19.55 Hovedkampen: Viking - Brann 20:50 21.00 Hovedkampen: Viking - Brann 22.00 Nyhetene og Været 22.15 Fotballkvald 23.45 Klovn 00.15 Poliser 01.25 Intelligence 03.05 America's Got Talent 04.00 Været 04.05 Sonen	06.00 The Planet's Funniest Animals 06.25 The Planet's Funniest Animals 06.50 Sister, Sister 07.15 Sister, Sister 07.40 Et nytt liv på landet 08.30 Veronica Mars 09.15 One Tree Hill 10.00 Air Ways 10.25 Hundehviskeren 11.20 Kim rydder opp 11.50 Glamour 12.15 Hollywoodmegleren 13.15 Et nytt liv på landet 14.15 Real Housewives OC 15.15 One Tree Hill 16.05 Veronica Mars 17.00 Will & Grace 17.30 Lykkelig skilt 18.00 The Big Bang Theory 18.25 America's Funniest Home Videos 18.55 Gensevakten 19.30 4-stjerners middag 20.30 Ung, dum og bortskjemt 21.30 Special Victims Unit 22.30 CSI 23.30 Gensevakten 00.00 CSI: Miami 00.55 Sporløst forsvunnet 01.50 CSI 02.50 48 timer 03.40 Terminator: Sarah Connor Chronicles 04.25 Sporløst forsvunnet 05.10 Girffriends 05.35 Girffriends

Søndag 19. juni	Søndag 19. juni	Søndag 19. juni
07.00 Jo Jo sirkus 07.25 Elvis i glade Hudik (t) 08.25 Måltidet jeg aldri glemmer (ttv) 08.55 Uventet besøk (t) 09.25 I særstilling (t) 09.55 Folk: Ikke bare Mossa (ttv) 10.25 Kæft, trit og knus (t) 10.55 Drømmehaver (t) 11.25 Filmavisen 1959 11.35 Mysteriet Norge (ttv) 12.05 Drømmehaver (t) 12.35 Skjergardsmat (t) 13.05 Kjensler og klokskap 15.15 4-4-2: 1. div.: Mjøndalen-Hønefoss 17.30 Fysikk på roterommet (ttv) 17.40 Munch på flyttefot (ttv) 18.10 Ingen grenser (t) 19.00 Søndagsrevyen 20.05 Fri Lark Rise til Candleford (t) 20.55 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu 21.25 Kriminalsjef Foyle: Gjennestedet (t) 23.05 Kveldsnytt 23.25 Damenes detektivbyrå nr. 1 (t) 00.20 Holby Blue (t) 01.10 Munch på flyttefot (ttv) 01.40 Blues jukeboks 04.00 Norsk på norsk jukeboks	06.25 Sonen 07.00 TV 2 Junior 07.01 Bakgårdsjungen 07.25 Boblins 07.35 Benjamin Bjørns hemmelige verden 07.58 Byggmester Bob 08.00 Otkonautene 08.20 Elias 08.30 Vennebyen 08.41 Toot og Puddle 08.52 Geronimo Stilton 09.16 Pokemon 09.37 Bakugan 10.00 Hemmelig agent på moped 10.30 Bonanza 11.30 Allsang på grensen 12.30 Film: Bad News Bears 14.35 Film: Gøta kanal 2: Kanalkampen 16.30 Sport & Spill 17.00 Sønner av Norge - En presentasjon 18.00 Pastor på prøve 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 FotballXtra 19.30 FotballXtra med hovedkampen 19.55 Hovedkampen: Rosenborg - Tromsø 20.50 Hovedkampen: I pausen 21.00 Hovedkampen: Rosenborg - Tromsø 22.00 Nyhetene og Været 22.15 Fotballkvald 23.45 Poliser 00.55 Rush 01.50 Stripa 02.40 60 Minutes 03.30 Været 03.35 Sonen	06.00 The Planet's Funniest Animals 06.25 The Planet's Funniest Animals 06.50 The Planet's Funniest Animals 07.20 The Planet's Funniest Animals 07.45 Under samme tak 08.15 Under samme tak 08.40 Gatehypnose 09.10 Gatehypnose 09.35 Gensevakten 10.05 America's Funniest Home Videos 10.25 So You Think You Can Dance 12.25 711 nord 13.55 4-stjerners middag 14.55 4-stjerners middag 15.55 4-stjerners middag 16.55 4-stjerners middag 18.00 Ung, dum og bortskjemt 19.00 SOS Gottand 20.00 America's Funniest Home Videos 20.30 Alt for Norge 21.30 Criminal Minds: Suspect Behavior 22.30 CSI: Miami 23.30 En calligins dagbok 00.00 En calligins dagbok 00.30 Dirt 01.30 Thune 02.25 Exit Wounds Produksjonsår: 2001 04.05 CSI 04.50 Girffriends 05.15 Girffriends 05.35 Girffriends

Velkommen til NAV servicekontor i Spania

NAV servicekontor Spania holder sommerstengt i.o.m. 24. juni t.o.m. 05. sept. 2011

For informasjon om sommerperioden, kontakt NAV (innmeldingskontor) tlf: +47-21073700 eller e-post: narv.ordremagasin@nav.no
Åpningstid: 08.30-15.00 alle hverdager.

Servicekontoret vil også ha åpen i sommerferien i gjennomsnitt. Første kontordag blir 16. september i Torrevieja. 20. september i Almería og 28. oktober i Málaga.

Gesekundrene og postadresser til NAV Servicekontor Spania Calle Portugal 33, 2 D, Almería
Tlf: +34 968 988 230 - Fax: +34 968 988 979
e-post: spania.nav@nav.no
www.nav.no

Reserv din bil på vår webbside i dag
www.spaniaguiden.no

Fra €99 pr uke i juni
(inkl. forsikring og forsikring)

Leiebil til lavpris!

De beste bilene, billigst og enklast på Internet
ALFARTE • BENDERN • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Kundeservice på norsk!
leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501
Åpningstid: 09.00-18.00

- ✓ FRI KM. & VEIHELPE
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE O.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ BILKONDITION I ALLE BILER

Den Norske Bokhandelen ved kirkeplassen i Alfaz del Pi

DEN NORSKE BOKHANDEL

Norske bøker • Lydbøker
Blader • Aviser Filmer
Musikk • Spill • PC-spill
Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lor 10-14, Tlf 965 889 880
bokhandel@pilmin.net

For salg: Toppleilighet v. kirkeplassen i Altea

80m2, 2sov, stue, bad m gulvvarme, kjøkken, stor terrasse m. utekjøkken. Klima. Toppleilighet over to plan. Totalt nyoppusset m. svært høy standard. Svært solrikt med unik privat stor solrik terrasse, stille beliggenhet i enden av blindgate m garasje i samme bygg.
www.spania-eiendom.com
Tlf: 627 816 569 / piteres@spania.no

ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD

Avda. del Albir, s/n
Alfaz del Pi Tlf: 966 867 393

Yoel FOTOGRAFIA
digitale tjenester

Spansk og norsk språk
Lag personlige invitasjoner, postkort, kalender m.m.

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

NRK 1	2	N
Mandag 20. juni	Mandag 20. juni	Mandag 20. juni
08:00 I sørhellinga (t) 08:30 Migrapolis: Alt om min mor (t) 09:00 Andre avenyen (t) 09:30 Bilir levert utan batteri (t) 10:00 Dallas (t) 10:50 11:00 Med hjartet på rette staden (t) 11:45 Oddasat - nyheter på samisk (t) 12:05 Filmavisen 1960 12:15 Berlin, Berlin (t) 12:40 Berlin, Berlin (t) 13:05 Røst (ttv) 13:35 Sportsrevyen 13:55 Filmavisen 1960 14:05 Damenes detektivbyrå nr. 1 (t) 15:00 Derrick (t) 16:00 Ett land i brun saus (t) 16:30 Hvilet liv (t) 17:00 Nyheter 17:10 18:00 Oddasat - nyheter på samisk (t) 18:05 Nyheter på tegnspråk 18:10 Tilbake til 60-tallet (ttv) 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen (ttv) 19:30 Lev lengst (ttv) 20:00 Tore på sporet (ttv) 20:50 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Boardwalk Empire (t) 22:40 Program ikke fastsatt 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lewis (t) 00:45 Sosialt sjølv mord (t) 01:15 Sport jukeboks 03:00 Country jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 07:05 Trillingsøstrene 07:12 Benjamin Bjørns hemmelige verden 07:35 Skyland 08:00 Nyhetsmorgen 09:00 Nyhetene 09:10 Bonanza 10:10 Hotel Caesar 10:40 QuizShow 11:20 Kontoret 11:50 Den syvende himmel 12:45 Ellen DeGeneres Show 13:40 Koneklubben 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Scrubs 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 En moderne familie 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Caesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Oppgrader! 19:30 Hotel Caesar 20:00 Sommer tid med Sarah og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Varg Veum: Falne engler 22:40 Varg Veum: Falne engler 23:45 Klovn 00:15 Boston Legal 01:10 Kontoret 01:35 Numbers 02:25 Californication 03:00 America's Got Talent 03:55 Sportsnyhetene 04:10 Været 04:20 Sonen	06:00 The Planet's Funniest Animals 06:25 The Planet's Funniest Animals 06:50 Sister, Sister 07:15 Sister, Sister 07:40 Et nytt liv på landet 08:30 Veronica Mars 09:15 One Tree Hill 10:00 Air Ways 10:25 Hundehviskeren 11:20 Kim rydder opp 11:50 Glamour 12:15 Hollywoodmegleren 13:15 Et nytt liv på landet 14:15 Real Housewives OC 15:15 One Tree Hill 16:05 Veronica Mars 17:00 Will & Grace 17:30 Lykkelig skilt 18:00 The Big Bang Theory 18:25 America's Funniest Home Videos 18:55 Gensevakten 19:30 4-stjerners middag 20:30 Ullared 21:30 Castle 22:30 CSI 23:30 Gensevakten 00:00 CSI: Miami 00:55 Sporløst forsvunnet 01:50 CSI 02:50 48 timer 03:40 Terminator: Sarah Connor Chronicles 04:25 Sporløst forsvunnet 05:10 Girffriends 05:35 Girffriends

NRK 1	2	N
Fredag 24. juni	Fredag 24. juni	Fredag 24. juni
08:00 I sørhellinga (t) 08:30 Migrapolis: La sjansen (t) 09:00 Andre avenyen (t) 09:30 Bilir levert utan batteri (t) 10:00 Dallas (t) 10:45 Hemmelige svenske rom (t) 11:00 Med hjartet på rette staden (t) 11:45 Ein dag i Sverige (t) 12:10 4-4-2: Veien til Ullevaal: 12:30 Fysikk på roterommet (ttv) 12:40 Berlin, Berlin (t) 13:05 Ut i naturen: Naturreparatørene (ttv) 13:35 Niklas' mat (t) 14:05 Folk: Sverres røtter (ttv) 14:35 Norge rundt (ttv) 15:00 Derrick (t) 16:00 Ett land i brun saus (t) 16:30 Hvilet liv (t) 17:00 Nyheter 17:10 18:00 Oddasat - nyheter på samisk (t) 18:05 Nyheter på tegnspråk 18:10 Tilbake til 60-tallet (ttv) 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen (ttv) 19:30 Norge rundt (ttv) 20:00 Oppdag Stillehavet (ttv) 20:50 20 spørsmål (ttv) 21:15 Eurovision Young Dancers 2011 22:40 Kalde spor (t) 23:15 Kveldsnytt 23:30 Kalde spor (t) 01:05 Musikk 01:20 Country jukeboks m/chat 04:00	06:30 TV 2 Junior 07:05 Trillingsøstrene 07:12 Benjamin Bjørns hemmelige verden 07:35 Skyland 08:00 Nyhetsmorgen 09:00 Nyhetene 09:10 Bonanza 10:10 Hotel Caesar 10:40 QuizShow 11:20 Kontoret 11:50 Den syvende himmel 12:45 Kyle XY 13:40 Koneklubben 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Scrubs 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 En moderne familie 17:30 That '70s Show 18:00 Alvariet 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Skogheim flytter inn 20:00 Sommer tid med Sarah og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Mord og mysterier 22:40 Mord og mysterier 23:40 Film: Operasjon barnevakt 01:30 Film: Africa United 03:10 Sportsnyhetene 03:25 Været 03:35 Sonen	06:00 The Planet's Funniest Animals 06:25 The Planet's Funniest Animals 06:50 Sister, Sister 07:15 Sister, Sister 07:40 Et nytt liv på landet 08:30 Veronica Mars 09:15 One Tree Hill 10:00 Air Ways 10:25 Hundehviskeren 11:20 Kim rydder opp 11:50 Glamour 12:15 Hollywoodmegleren 13:15 Et nytt liv på landet 14:15 Real Housewives OC 15:15 One Tree Hill 16:05 Veronica Mars 17:00 Will & Grace 17:30 Lykkelig skilt 18:00 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 18:55 Gensevakten 19:30 30 Seconds to You: Think You Can Dance 21:30 MIs Undercover 23:35 The Graham Norton Show 00:30 CSI: Miami 01:25 Heksen i Eastwick 03:40 CSI: NY 04:35 Castle 05:30 Girffriends

NRK 1	2	N
Tirsdag 21. juni	Tirsdag 21. juni	Tirsdag 21. juni
08:00 I sørhellinga (t) 09:00 Andre avenyen (t) 09:30 Bilir levert utan batteri (t) 10:00 Dallas (t) 10:50 Gå fritt i band (t) 11:00 Med hjartet på rette staden (t) 11:45 Ut i nærturen 12:05 Filmavisen 1960 12:15 Berlin, Berlin (t) 12:40 Berlin, Berlin (t) 13:05 Ut i nærturen 13:30 Lunsjtrav: V5 14:30 Koneklubben 15:00 Derrick (t) 16:00 Ett land i brun saus (t) 16:30 Hvilet liv (t) 17:00 Nyheter 17:10 18:00 Oddasat - nyheter på samisk (t) 18:25 Nyheter på tegnspråk 18:10 Tilbake til 60-tallet (ttv) 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen (ttv) 19:30 Grønn glede (ttv) 20:00 Joanna Lumley: Draumen om Nilen (t) 20:45 Extra-trekning 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Elvis i glade Hudik (t) 22:30 Nurse Jackie (t) 23:00 Kveldsnytt 23:15 Holby Blue (t) 00:10 Den rosa panteren (t) 01:40 Svisj gull 03:00 Norsk på norsk jukeboks	06:30 TV 2 Junior 07:05 Trillingsøstrene 07:12 Benjamin Bjørns hemmelige verden 07:35 Skyland 08:00 Nyhetsmorgen 09:00 Nyhetene 09:10 Bonanza 10:10 Hotel Caesar 10:40 QuizShow 11:20 Kontoret 11:50 Den syvende himmel 12:45 Ellen DeGeneres Show 13:40 Koneklubben 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Scrubs 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 En moderne familie 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Caesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Oppgrader! 19:30 Hotel Caesar 20:00 Broom 20:45 Extra-trekning 20:55 Distriktsnyheter 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Frustrerte fruer 22:35 Medium 23:30 Klovn 00:00 Raising Hope 00:30 Louie 01:00 Intelligence 01:55 Koneklubben 02:45 Frustrerte fruer 03:25 Sportsnyhetene 03:50 Været 04:00 Sonen	06:00 The Planet's Funniest Animals 06:25 The Planet's Funniest Animals 07:15 Sister, Sister 07:40 Et nytt liv på landet 08:30 Veronica Mars 09:15 One Tree Hill 10:00 Air Ways 10:25 Hundehviskeren 11:20 Kim rydder opp 11:50 Glamour 12:15 Hollywoodmegleren 13:15 Et nytt liv på landet 14:15 Real Housewives OC 15:15 One Tree Hill 16:05 Veronica Mars 17:00 Will & Grace 17:30 Lykkelig skilt 18:00 The Big Bang Theory 18:25 America's Funniest Home Videos 18:55 That '70s Show 19:30 4-stjerners middag 20:30 SOS Gotland 21:30 CSI 22:30 The Big Bang Theory 23:00 CSI 00:00 Gensevakten 00:30 CSI: Miami 01:25 Sporløst forsvunnet 02:20 CSI 03:10 48 timer 04:00 Terminator: Sarah Connor Chronicles 04:45 Sporløst forsvunnet 05:35 Girffriends

NRK 1	2	N
Lørdag 25. juni	Lørdag 25. juni	Lørdag 25. juni
07:10 Disneytime (ttv) 08:05 Hund i huset (t) 08:35 Norge Rundt (ttv) 09:05 Filandshagen (t) 09:35 Filandshagen (t) 10:05 Fantastiske fortellinger (t) 10:35 20 spørsmål (ttv) 11:00 Grønn glede (ttv) 11:30 Landgang (t) 12:00 Hva er spesielt med Carla Bruni? (t) 12:55 Frå Lark Rise til Candleford (t) 13:45 Ansikt til ansikt: Thorvald Stoltenberg 14:15 Eurovision Young Dancers 2011 15:40 Glimt av Norge: Lofotiske på Røst (ttv) 15:50 Mat i Norden (t) 16:20 Oslo Skishow 17:20 Herskapelig redningsaksjon (ttv) 18:10 Det fantastiske livet (ttv) 19:00 Dagsrevyen (ttv) 19:30 Lotto-trekning 20:10 Etter at du dro (t) 20:20 Jon Skolmen - født til å more (ttv) 21:10 Nye triks (t) 22:00 VM fotball kvinner: Mot nye høyder 23:00 Kveldsnytt 00:15 Dimmu Borgir og Kork 00:15 Mattino: Solstorm (t) 01:55 Dansefor jukeboks m/chat 04:00 Country jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 07:05 Trillingsøstrene 07:12 Benjamin Bjørns hemmelige verden 07:35 Skyland 08:00 Nyhetsmorgen 09:00 Nyhetene 09:10 Bonanza 10:10 Eli Stone 11:00 Kontoret 11:30 Stolthetsjubileet - Uløba 20 år 12:30 Eventyrlig seilas 13:05 Film: Hoot 15:00 Sommer tid med Sarah og Øyvind 16:00 Sommer tid med Sarah og Øyvind 17:00 Sommer tid med Sarah og Øyvind 18:00 Hyttedømmen 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Alsang på grensen 20:00 Gylne ider 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Film: Independence Day 00:30 Film: Danny Deckchair 02:25 Flood 03:25 Sportsnyhetene 03:40 Været 03:50 Sonen	07:15 The Planet's Funniest Animals 07:40 Clueless 08:05 Clueless 08:30 Clueless 08:55 Under samme tak 09:25 Under samme tak 09:50 Greatest American Dog 10:50 Yrlegen på Bondi Beach 11:25 Air Ways 11:55 Air Ways 12:25 Air Ways 12:55 Air Ways 13:25 Air Ways 13:55 Heia Tufte 16:00 Bortskjemte tenåringer 16:30 Undercover Boss 17:30 Ullared 18:30 Melissa & Joey 19:00 Cougar Town 20:30 Rookie Blue 21:30 S. Marshals 23:00 Criminal Minds: Suspect Behavior 00:50 The Last Shot 02:35 CSI: Miami 03:25 Terminator: Sarah Connor Chronicles 04:15 Rookie Blue 05:00 Girffriends 05:25 Girffriends



Restaurant
Dels Artistes

- Vinner av "Prestige Gourmet 2008"
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
la mat "Carre de Coridoro", frisk fisk og utne rlet kjøtt.

Dagens meny tre retters fra 14€,
ett glass vin inkludert

*Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Aker
Åpent fra kl. 12.00 for lunch og middag servering*

Tlf: 965 841 269

RENGJØRING AV KLOAKK OG AVLØP - SERVICE COSTA BLANCA

RING GRATIS: 900 400 123



24-TIMERS SERVICE

RENGJØRINGSSYSTEM FOR PRIVATBOLIGER, BEDRIFTER OG SAMEIE • SEPTIK • TØMMING OG RENGJØRING AV BRØNN • KAMERAINSPEKSJON

Alicante Benidorm Javea Torrevieja Elche Elda Alcoy Murcia Cartagena Denia

NRK 1	2	N
Onsdag 22. juni	Onsdag 22. juni	Onsdag 22. juni
08.00 I sørhellinga (t) 08.30 Miagropolis: Alle snakker norsk (t) 09.00 Andre avenyen (t) 09.30 Blir levert utan batteri (t) 10.00 Dallas (t) 10.50 Gå fint i band (t) 11.00 Med hjartet på rette staden (t) 11.45 Urter: Aloe Vera (t) 12.05 Filmavisen 1960 12.15 Berlin, Berlin (t) 12.40 Berlin, Berlin (t) 13.05 Ut i naturen: Norges eldste fjell (ttv) 13.35 Niklas' mat (t) 14.05 Grønn glede (ttv) 14.35 Norge rundt (ttv) 15.00 Derrick (t) 16.00 Eit land i brun saus (t) 16.30 Hvilket liv! (t) 17.00 Nyheter 17.10 Point: Mord i smuglet (t) 18.00 Oddasat - nyheter på samisk (t) 18.05 Nyheter på tegnspråk 18.10 Tilbake til 60-tallet (ttv) 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen (ttv) 19.30 Herskapelig redningsaksjon (ttv) 20.20 Luftens helter: Take off (ttv) 20.45 Vikinglotto 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Oslo Skishow 22.30 4-4-2: Veien til Ullevaal: 4. runde cupen 23.00 Kveldsnytt 23.15 På kanten av stupet (t) 00.05 Blod, svette og luksus (t) 01.05 Joanna Lumley: Draumen om Nilen (t) 02.50 Dansefot Jukeboks w/ chat	06:30 TV 2 Junior 07:05 Trillingsøstrene 07:12 Benjamin Bjørns hemmelige verden 07:35 Skyland 08:00 Nyhetsmorgen 09:10 Nyhetene 09:10 Bonanza 10:10 Hotel Casar 10:40 Quizshow 11:20 Kontoret 11:50 Den syvende himmel 12:45 Kyle XY 13:40 Koneklubben 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Scrubs 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 En moderne familie 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Oppgrader! 19:30 Hotel Casar 20:30 Sommerid med Sarah og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Svendsen om Hansen og Jensen 22:40 Hawaii Five-0 23:35 Californiaction 00:10 Kiovin 00:40 60 Minutes 01:30 Svindeltriks 02:05 Penn og Teller 02:40 Grey's Anatomy 03:30 Supernanny 04:25 Sportsnyhetene 04:40 Været 04:50 Sonen	06:00The Planet's Funniest Animals 06:25The Planet's Funniest Animals 06:50Sister, Sister 07:15Sister, Sister 07:40Et nytt liv på landet 08:30Veronica Mars 09:15One Tree Hill 10:00Air Ways 10:25Hundehviskeren 11:20Kim rydder opp 11:50Glamour 12:15 Hollywoodmegleren 13:15Et nytt liv på landet 14:15Real Housewives OC 15:15One Tree Hill 16:05Veronica Mars 17:00Will & Grace 17:30Lykkelig skilt 18:00The Big Bang Theory 18:25America's Funniest Home Videos 18:55Grensevakten 19:30-4 stjernes middag 20:30-4 stjernes middag 20:30Fødeavdelingen 21:30CSI: NY 22:30CSI 23:30Grensevakten 00:00CSI: Miami 00:55Sportløst forsvunnet 01:50CSI 02:5048 timer 03:40Terminator: Sarah Connor Chronicles 04:25Sportløst forsvunnet 05:10Girffriends 05:35Girffriends

NRK 1	2	N
Søndag 26. juni	Søndag 26. juni	Søndag 26. juni
07.00 Jo Jos sirkus 07.25 Elvis i glade Hudik (t) 08.25 Måltidet jeg aldri glemmer (ttv) 08.55 Uventet besøk (t) 09.25 I sørhellinga (t) 09.55 Folk: Tindens hemmeligheter (t) 10.25 Kæft, trit og knus (t) 10.55 Film: Dei tre musketerane (t) 12.40 Rekviem for en øyestikker 13.05 Muntre glimt fra "Smil til det skjulte kamera" 13.15 Mysteriet Norge (ttv) 13.45 De fire årstider: Sommer 14.15 VM fotball kvinner: Mot nye høyder 15.15 4-4-2: 1. div.: Ranheim-Sandefjord 17.30 VM fotball kvinner: Tyskland-Canada 19.00 Dagsrevyen (ttv) 19.30 Sportsrevyen 19.50 Luksusreise i havkajak (ttv) 20.15 Frå Lark Rise til Candleford (t) 21.05 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu 21.35 Kriminalsjef Foyle: Fransk dropp (t) 23.00 Kveldsnytt 23.30 Rallycross: EM-runde fra Stjørdal 00.00 Damenets detektivbyrå nr. 1 (t) 00.55 Holby Blue (t) 01.45 Blues jukeboks 04.00 Norsk på norsk jukeboks	06:30 TV 2 Junior 07:05 Trillingsøstrene 07:12 Benjamin Bjørns hemmelige verden 07:35 Skyland 08:00 Nyhetsmorgen 09:10 Nyhetene 09:10 Bonanza 10:10 Ei Stone 10:40 Kontoret 11:30 Film: Ei Gid 13:05 Film: MeeShee - Legenden fra dypet 15:00 Broom 16:00 Sport & Spill 16:30 Sykkel-NM: Fellesstart 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra 19:30 FotballXtra med hovedkampen 19:55 Hovedkampen: Viking - Rosenborg 20:50 Hovedkampen: I pausen 21:00 Hovedkampen: Viking - Rosenborg 22:00 Nyhetene og Været 22:15 Fotballkveld 23:45 Poliser 00:55 Rush 01:50 Stripa 02:40 60 Minutes 03:30 Været 03:40 Sonen	06:00The Planet's Funniest Animals 06:25The Planet's Funniest Animals 06:50The Planet's Funniest Animals 07:20The Planet's Funniest Animals 07:45Under samme tak 08:15Under samme tak 08:40Gatehypnose 09:35So You Think You Can Dance 11:20So You Think You Can Dance 12:2571" nord 13:554-stjernes middag 14:554-stjernes middag 15:554-stjernes middag 16:554-stjernes middag 18:00Ung, dum og bortskjemt 19:00SOS Gotland 20:00America's Funniest Home Videos 20:30Alt for Norge 21:30CSI: Miami 22:30Rizzoli og Isles 23:30En callgirls dagbok 00:00En callgirls dagbok 00:30Dirt 01:30Thune 04:00CSI 04:50Girffriends 05:10Girffriends 05:35Girffriends

NRK 1	2	N
Torsdag 23. juni	Torsdag 23. juni	Torsdag 23. juni
08.00 I sørhellinga (t) 08.30 Miagropolis: Et nytt liv (t) 09.00 Andre avenyen (t) 09.30 Blir levert utan batteri (t) 10.00 Dallas (t) 10.45 Hemmelige svenske rom (t) 11.00 Med hjartet på rette staden (t) 11.45 Urter: Johannesurt (t) 12.05 Filmavisen 1960 12.15 Berlin, Berlin (t) 12.40 Berlin, Berlin (t) 13.05 Ut i naturen: Morder og beskytter 13.35 Niklas' mat (t) 14.05 Folk: Steinar Bastesen - siste fangst (ttv) 14.35 Norge rundt (ttv) 15.00 Derrick (t) 16.00 Eit land i brun saus (t) 16.30 Hvilket liv! (t) 17.00 Nyheter 17.10 Point: 24 svartroster (t) 18.00 Oddasat - nyheter på samisk (t) 18.05 Nyheter på tegnspråk 18.10 Tilbake til 60-tallet (ttv) 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen (ttv) 19.30 Mat i Norden (t) 20.00 Store leker: Lego (t) 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Høydepunkter fra Hurtigruten 23.00 Kveldsnytt 23.15 Farlig oppdrag (t) 00.45 Elvis i glade Hudik (t) 01.45 Etter at du dro (t) 02.15 Blues jukeboks 03.00 Sport jukeboks	06:30 TV 2 Junior 07:05 Trillingsøstrene 07:12 Benjamin Bjørns hemmelige verden 07:35 Skyland 08:00 Nyhetsmorgen 09:00 Nyhetene 09:10 Bonanza 10:10 Hotel Casar 10:40 Quizshow 11:20 Kontoret 11:50 Den syvende himmel 12:45 Kyle XY 13:40 Koneklubben 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Scrubs 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 En moderne familie 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Oppgrader! 19:30 Hotel Casar-sesongavslutning! 20:00 Allsang på grensen 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Blue Bloods 22:35 Chicago-koden 23:30 Kiovin 00:00 Poliser 01:10 Intelligence 02:00 Rush 02:50 America's Got Talent 03:45 Sportsnyhetene 04:00 Været 04:10 Sonen	06:50Sister, Sister 07:15Sister, Sister 07:40Et nytt liv på landet 08:30Veronica Mars 09:15One Tree Hill 10:00Air Ways 10:25Hundehviskeren 11:20Kim rydder opp 11:50Glamour 12:15 Hollywoodmegleren 13:15Et nytt liv på landet 14:15Real Housewives OC 15:15One Tree Hill 16:05Veronica Mars 17:00Will & Grace 17:30Lykkelig skilt 18:00The Big Bang Theory 18:25America's Funniest Home Videos 18:55Grensevakten 19:30-4 stjernes middag 20:30-4 stjernes middag 21:30Special Victims Unit 22:30CSI 23:30Grensevakten 00:00CSI: Miami 00:55Sportløst forsvunnet 01:50CSI 02:5048 timer 03:40Terminator: Sarah Connor Chronicles 04:25Sportløst forsvunnet 05:10Girffriends 05:35Girffriends

Størst på skandinaviske produkter i Torrevieja!

Scandigo

Scandigo Supermercado

Calla Pineda 34 - 03102 Torrevieja

Tel: 965 718 381

Mandag - Fredag/Lørdag: 09 - 19/15

www.scandigo.es

SPANIAPOSTEN

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfoz-området, er Spaniaposten et unikt verkøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Vil du prøve oss ?
Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost: salg@spaniaposten.no

Den norske Bok-Café

Et hyggelig miljø med norske spesialiteter.
Lukseus atmosfære, hyggelig atmosfære hver dag.
Nydelige vinner hver dag etc...
Velkommen til privatet salgspunkt

Vi serverer frukost hver dag kl. 09 - 11:00.

Aperto Mar. - Lør. 09-19. Sone 10-18
Salg av norske bøker, blader og artikler.
Komm gjerne innom og la oss hjelpe deg med våre kvalitetsbøker.

Velkommen !

www.solgruppen.no Avdel. del Alltid, 70

Solgruppen.no



"ZODIAC" M 5 HK HONDA

Nypris 2006 EUR 2.448,99
Brukt 5 ganger prisantydning
EUR 1000.
Båten står inne i garasje i Albir.
Kan vises etter avtale.
Tlf: +4767121984,
hjn@traconet.no

CITROEN BERLINGO NUEVO

5 seter, 2008 modell
Km: 60.000
Pris: 9800 eur
(Forhandlingsbart ved rask avgjørelse)
0034 628 477 528
TIL SALGS . BERLINGO
NUEVO 2008 MODEL 9800
EUR

SCOOTER TIL SALGS!

Honda PCX125 SOM NY!
kjørt 1.060km reg. 20/7-2010.
Går bra, bruker lite bensin! Baga-
sjebrett.
Service utført. Hvit metallic.
Pris 1.990€. Tlf 610 365 813, e-
post morten.jordin@live.no

STORT UTVALG AV BRUKTE SYKKEL PÅ LAGER.

Salg, utleie og reparasjon
I Love Bike, Los Monesinos,
Poligono Industrial, Nave 18 C
www.ilovebikesmontesinos.es
Tlf: 672 279 725

MEGET PENT BRUKT YAMAHA

elsykkel selges i Alfaz, 300 Euro.
Kontakt: Sandra Tveit Nilsen,
633012299

BILLIG OG GOD BRUKSBIL

SELGES. 1999 modell Fiat Bravo
1,9td (diesel)
170.000km Rustfri. A/C, cd-
spiller. Kun to tidligere eiere.
Albir/Torreveja
€800
tlf. 693785837 epost:
seth.bjorn@gmail.com

PORSCHE BOXSTER 'S'

TIPSTRONIC
Min ny 01/2001 44800km
Masse ekstra – nydelig stand
Alltid garasje.
Spanske skilte avgifter betalt
Eurotest 2012
8 aar service Centro Porsche
Girona
Pris Nkr. 259.000,00
E: +34 6900 64233
UK +44 1903 884360
peter@angloscan.com

TRIAL

Jeg reiser hjem til sommeren og
må selge min trial. Det er en Beta
Rev 3, 250 cc, 2004 modell.
Ring for mer info på telefon
619920250.

2010 MODELL TOYOTA PRIUS

ADVANCE SELGES.
Bilen er bensin/elektrisk drevet og
har gått 8.000 km. Kun en eier og
fremstår som ny. Prisantydning
17.000 euro. Tlf. 600 780 850

CITROEN BERLINGO NUEVO

5 seter, 2008 modell
Km: 60.000

Pris: 9800 eur
(Forhandlingsbart ved rask avgjørelse) 0034 628 477 528

HONDA PCX125 SELGES,

med bagasjebrett, kjørt 1.100km reg.
14/7-2010.
Garanti til 14/7-2012.
Sprek, bruker lite bensin.
Service utført. Som ny.
1.990€. Inkludert omregistrering.
Tlf 610 365 813, e-post
morten.jordin@live.no
La Nucua.

TILBEHØR FOR BMW & PORSCHE

Vindskjerm for BMW cab, (1991-
1997) €100. For BMW X5 tom
2007 takstativ/grunnstativ (opptil
100kg), låsbart m. modul for ski,
snowboard. €100, & gulvmatter
(X5), 4xFelg for Porsche 996. 18"
OZ Superleggera III, m. Pirelli
PZero Rosso dekk. TECHART
vinge for Porsche 996.
Tlf: 627 816 569 (Altea)

FORD ESCORT, 97

sedan, lang
type. Rustfri, mørk blå, velholdt.
1,6 L., 99.990 km, 1500 euro.
0047 46663859
dyngen@gmail.com

MONTY ELEKTRISK SYKKEL

2008 mod, lite brukt og veldig fin.

Hjelmboks bak og handlenett
foran. Fart max. 25km/h. Range
35km. Selges for €350 i Albir. Tlf
620612144

YAMAHA MOPED 50CC 2005

mod. med 2 nyere hjelmer til
salgs 450€ Tlf 0047 92297655 /
0034 966877796

VETERAN MC – BENELLI 350

selges eller byttes i bil, Pris 1.800
€. Ring +34 671124857 eller
e-post: mrhansen60@gmail.com
STOR TILHenger/SKÅPSLÅP
L., ca 3,5m, B ca 1,7m, H ca
1,85m
selges ev til leie for frakt av gods
till Sverige/Norge Tlf 671124857
eller mrhansen60@gmail.com

LITEN BILTILHenger

(Åpen) 140 B x 180 L, Selges kun
100,- Euro Kan kjøres uten regis-
tering! Tlf 625127216 el
966717432

KJÖRE DIN BIL TIL

SVERIGE/NORGE? Erfaren
bilfører kjører din bil til
Sverige/Norge i april/maj mot
Dekning av kostnader. Førerkort:
ABECDE. Tlf: +34 671124857
E-post: mrhansen60@gmail.com

STRØKEN '07 PEUGEOT 307 CC

2.0 TDI Cabriolet 54.000 km.
Norsk eier. € 14.900. +34 689 30
82 85 /
karstein@p4.no

MOPED: Yamaha moped 50cc

med 3 nyere hjelmer til salgs
450€ Tlf 0047 92297655

2008 NISSAN QASHQAI

Automatgir, bensin til slags
18.000 euro, norsk eid. Albir.auto-

matgir, 2liter, 150hk, kun kjørt
14500km, og er som ny. 5 års
garanti. telefon.690040345, epost:
gveastad@gmail.com

MERCEDES C 180

156 CV 2008 Automatic, Station
wagon. Perfect condition all
extras 33000 km 27500 euro. Tel
619 984 620 (privat)

CITROEN C3 til salgs.

2007
modell (fgr 26.10.2006). 36 000
km. Bensin(gjerrig). Meget pen.
Blå. A/C. el. vindusheiser,
sentral lås. EUR 5900, -
E-post til
roy.nedal@albirhome.com eller
ring +34 610 533 553 (etter kl
1600).

CITROEN BERLINGO NUEVO

5 seter, 2008 modell. Km:
60.000. Pris: 9800 eur. (Forhand-
lingsbart ved rask avgjørelse).
0034 628 477 528. TIL SALGS .
BERLINGO NUEVO 2008
MODEL 9800 EUR

NISSAN QASHQAI 2.0 Acenta

4X2 CVT, 2008 mod. Automat, til
slags 16.500 euro. Står i Albir,
sølv metallic, 2liter, 150hk,
15.500km, som ny. Nissan garanti
til 2013. Tlf: +34 690040345,
gveastad@gmail.com



DIVERSE &
LØSØRE, DYR

4 ÅRS GAMMEL JØTUL OVN

med innebygget varme vift,
gir godt varme, gi bud.
ta kontakt 0034 626270655

TIL SALGS:

Stor bokreol m /barskap
Div. Stoler
Kjølskap
Mikrobølgeovn
2 seters sovesofa m/Ikea madrass
Arkivskap
Kaffemaskin
Pc Skjerm
Vintønne på jul.
Tlf: 678 33 450.

UNDERPINNER OG KOMPRES-

SOR selges. Bra stand.
Pris € 650,-
Tlf. 0034 659 510 239

VINYLPATER KJØPES

Kjøper vinylplater fra 60-70 åra.
Lp's og singles. Ikke steinkaker
(78 plater), eller klassisk.
Email.
wholsen.goldies@hotmail.com.
Tlf. 966769956/695313070

MUNDOSPAS, SPA, BADSTU, BASSENG.

Gode tilbud på utstillings-
modeller. Kom innom og se
den største utstillingen med over
40 modeller. Like bak Carrefour
Benidorm, vis a vis C.C. La
Marina. Brukte modeller fra 2500
Euro. Reparasjon og vedlikehold
på hele Costa Blanca. 5 kg klor

kun €19.95 Tel 600 591 938
www.mundospas.com
(Betald)

KURVMØBLER

Lekker hvit kurv-møbler 2-seter +
2 stoler+bord+puter. selger også
gjesteseng med madrass, €300.
mobilnr.606259372

BRENNEOVN

- type Vico til salgs, medfølger
farger, bøker og en del umalte
varer. Alt selges under ett for 250
€. Må hentes. Henv tlf 966 188
915 / 648 862 170 eller på
E-mail alobio@hotmail.com

Er du glad i dyr? Hundesenteret i
La Nucua har nesten 200 hunder
som trenger et hjem. De trenger
også donasjoner, brukt hundeut-
styr, hjelp med turgåing osv. Ring:
648 100 640/695 774 742 (norsk)

VINYLPATER KJØPES

Kjøper vinylplater fra 60-70 åra.
Lp's og singles. Ikke steinkaker
(78 plater), eller klassisk.
Email.
wholsen.goldies@hotmail.com.
Tlf. 966769956/695313070

SORT SOFA SKINN/PVC

2 seters lite brukt, Albir. selges for
150 euro, som ny. tlf. 690040345,
gveastad@gmail.com

DESKTOP-PC med LCD-skärm
och alla tillbehör, 225 € Windows
-7, 1 års garanti. Tel: 966194820

JACUZZI 1/2 PRIS Hot Tub-
brukt selges under 1/2 pris NÅ kun
2.500 € For mer info ring 0034
671124857 Eller +47 67410098

6 MND GAMMEL

SKINNISOFA 2+3 selges,grunnet
flytt,ny pris 500 euro,pris kan
diskuteres ved snabb affär.
Martin:697889380

ØNSKER Å KJØPE

herregolfsett,gjerne brukt/enkelte
køller. Evt. m/bag og
tralle. Kontakt 0047-92655408.
Er i Torreveja fom 08.05.11 og ut
mai.

SORT 2 SETERS HUD/PVC SOFA

selges, som ny, og lite brukt, kan
hentes i Albir, selges for 150 euro.
Mobiltlf. 690040345

GOLFUTSTYR

7 Nye golfklubber (m/plasten på)
sw till 5 m/grafitt skaft,
Bag medfølger pris 150€. Ny
putter nypris 180€ selges for
75€! El-vogn u/batteri 130€. Ring
671124857 eller mail til
mrhansen60@gmail.com

NY BÆRBAR OXSIGENAPPARAT

ikke brukt 300eu tef.628402242

1,5 ÅR GAMMEL SOFA/stoler i

rødt skinn (3+1+1) selges rimelig.
Nedfellbar rygg og uttrekkbare
seter på sofa, justerbar rygg og
fothviler på stoler. Alt som nytt.
Ny pris €1190, selges €400.
Tlf: 670 577 721

VINYLPATER KJØPES

Kjøper vinylplater fra 60-70 åra.
Lp's og singles. Ikke steinkaker
(78 plater), eller klassisk.
wholsen.goldies@hotmail.com.
Tlf. 966769956/695313070

3+2 SETERS SKINN SOFA

Litt brukt selges grunnet
flytt.Ny pris 500 Euro, kom med
bud...Sofaen finns i Alfaz del Pi...
Må få den solgt inna 9.e juni...
Martin Mobil:697889380

2 ST AC (NYE) 300€

2 nye Airconditionanlegg selges,
ligger i originalemballage.
Pris for begge 300€ eller 175€ st.
Tel: 671 124 857 email:
mrhansen60@gmail.com

MUNDOSPAS, SPA, BADSTU,

BASSENG. Gode tilbud på utstil-
lingsmodeller. Kom innom og se
den største utstillingen med over
40 modeller. Like bak Carrefour
Benidorm, vis a vis C.C. La
Marina. Brukte modeller fra 2500
Euro. Reparasjon og vedlikehold
på hele Costa Blanca. 5 kg klor
kun €19.95 Tel 600 591 938
www.mundospas.com

VINYLPATER KJØPES

Kjøper vinylplater fra 60-70 åra.
Lp's og singles. Ikke steinkaker
(78 plater), eller klassisk.
Email.
wholsen.goldies@hotmail.com.
Tlf. 966769956/695313070



BOLIG UTLANDET

PENTHOUSELEILIGHET I

TYRKIA,
Alanya selges. Strandlinje. 4
soverom, 2 bad, badeb, 2
terrasser, stor oppholdsstue, åpen
kjøkken. Ca 160 m2. Pris euro
170.000,-.
Tlf 0034 659 510 239.



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord
Marina Baixa

KOSELIG

PENTHOUSELEILIGHET I ALBIR

Fantastisk 60 m² takterrasse
En utrolig utsikt
2 soverom, 2 bad
Mulighet til ett ekstra soverom
Sentralvarme
Rett ved golfbanen
Prisen er satt ned fra € 299.000 til
€ 237.500!
Tlf: 966 864 302

LEDIG BOLIG FOR SKOLELEV

hos vertsfamilie i Alfaz del Pi. Et
godt alternativ om du ikke ønsker
å bo for deg selv i et nytt land.
Tlf: 695 774 742 Mail:
steinar@dreamlife.no

ALFAZ DEL PI, Landlig og fredelig hus i rustikk stil med vakre hager og basseng. Flott panoramautsikt! Store lagerrom og garasje. Pris: Redusert 995 000 € til 650.000 € ! Ref 2761

ALTEA LA VELLA, Leilighet på 100 m² + hage på 121 m². 3 soverom, 2 bad, kjøkken, garasje, lagerrom, fellesanlegg med hager, basseng og gym. Möblert, preinstallert AC, vaskerom. Rolig område. Langtidsleie: 700 €/mnd. Ref. 1484

ALTEA, Vakker leilighet, 70 m² + 50 m² terrasse, 1 stort soverom, 1 bad (med badekar og dusj), garasje, sentralvarme, pent møblert, velutstyrt kjøkken, vaskerom, fellesanlegg med basseng og hager, tennisbane, kun 100 meter fra havet og bysentrum. Langtidsleie: 600 €/mnd. Ref. 723 www.euro-casa.info Tlf: 966 881 988

STOR VILLA CALPE
9 soverom, 4 bad, Garasje for 4 biler. Nær stranden, Tennisbane, Doble vinduer
Sentralfyr med olje, 16 x 6 meters basseng. Åpen for bud
Tlf: 628 499 448

ALFAZ DEL PI Frittliggende Moderne Villa på 1000 m² tomt. 3-4 Soverom, 2 Bad, Nytt Kjøkken, Arbeidsrom, Stue og Garasje. Basseng. Sjøutsikt. Satt ned 100 000 € til 299 000 € ! 629 503 569 eller 965 873 807
www.dealfinders.es

LA NUCIA, URB PANORAMA
Stor Moderne Villa. 4 Soverom, 2 Bad, Nytt Kjøkken og Stue. Stor underetasje med mulighet for 2 ekstra rom. Carport. Utsikt. Satt ned 90 000 € til 159 000 € ! 629 503 569 965 873 807
www.dealfinders.es

STOR ENEBOLIG TIL LEIE
Alfaz/Belmonte 600m fra skolen. 4 soveom, stor stue, to bad, sentralfyr, varmepumpe/AC, basseng, rolig gate. Stor hage med liten appelsinlund.
Kontakt Anette Hortman 004791170474, mail: anette.hortman@hotmail.com

ALBIR TIL SALGS
Direktesalg fra eier. Ett soverom, stue, bad, terrasse, vaskerom. Nær Lidl supermarked. Første etasje med utsikt over hageanlegg med basseng. Parkerings dekket, lagerplass, 158.000€
Tlf. (+34) 697 107 847
albirsommer@gmail.com

ALTEA, PENTHOUSELEILIGHET
av høy kvalitet på første linje. 110 m² + 30 m² terrasse. 3 soverom, 2 bad, kjøkken, 2 terrasser, 2 garasjer, sentralvarme, preinstallert AC, fellesbasseng og hage. Oppvarmet innendørsbasseng + sauna + gym. Usmøblert, syd/østvendt med sjøutsikt, direkte adgang til stranden. Langtidsleie: 900

€/mnd.
www.euro-casa.info
Tel 966.881.988
steinar@dreamlife.no

STOR VILLA CALPE
9 soverom, 4 bad, Garasje for 4 biler. Nær stranden, Tennisbane, Doble vinduer Sentralfyr med olje, 16 x 6 meters basseng
Åpen for bud. Tlf: 628 499 448

FRIITLIGGENDE MODERNE VILLA I ALBIR. 700 m² tomt, 4 soverom, 3 bad, stor stue, kontor, lukseriøst kjøkken, doble vinduer, garasje og basseng.
Redusert med 30 % til 359 000€ !! 629 503 569 eller 965 873 807
www.dealfinders.es



BOLIG SØKES

Familie på fire søker leilighet/lov (min. 3 soverom) i nærheten av den norske skole i Alfas. Måx. 700 euro pr mnd. +4798465708

ØSKES LEID.
Pensjonistekpar søker langtidsleie av hus/leilighet av nyere dato på stedsengen Altea - Torre Vieja i nærheten, norsk TV og internett. Er i området nå. Tlf. +47 975 17 366

NORSK PENSJONIST
Ektepar søker leil. i Albir for 6 mnd. fra 1.10.11 til 31.03.2012. 1-2 soverom, bad, wc, allrom, kjøkken, terrasse. Norsk TV/Gjennomsett. (Maks. pris euro 800,-).
Kontakt: 1937@gmail.com



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd
Vega Baja

GAVELRADHUS SÄLJES
i La Marquesa Golf, Rojales. 2 sovrur, 1 bad, stor salong, öppen spis. Patio, förråd, solarium 80m². 50 m. från putting green. Endast 59.500! info 655 624 139

HAR ET RUM TIL LEIE
på Playa Flamenca, nær butikk å marked, rummet er möbelert eget bad kontakt 69 36 55 320

KAFÉ/BAKERI TIL LEIE
QUESADA -området. Lokalet er på 45 m² + terrasseområde. Godt resultat og en grei lokalitet. Til salgs for 29.500. For mer informasjon send en mail til: lamarina123@hotmail.com

FIN LEILIGHET TORREVIEJA ALDEA DEL MAR TIL LEIE.
2 sov 75 kvadrat Norske kanaler. Sydvent, sjøutsikt. 120 meter fra Los Locos Strand. 0047 41444566.johjellu@online.no
finnkode 27406225 Stort svømmebasseng.

UTHYRES TORREVIEJA/URB. ROSALEDA
PARHUS: 3 sovrur, 2 badrum, 1 toalett, vardagsrum, kök, solarium, pool, oppstillingsplass

för bil, AC, skandinavisk TV, internet, havsutsikt, nära Playa de los Locos, Info. tel 666 054 881, e-mail
ingerkersting@hotmail.com

6 KM SØR FOR TORREVIEJA. PLAYA FLAMENCA TIL LEIE.
70 kvm. 3. etg. med god utsikt og sol fra morgnen til kveld. 2 sov, 2 bad/wc, Terrasse og basseng. Kort avstand til servicesentre Ring 37048063/48191099
Mail: herbolle@online
Pen og nyrenovert rekkehusleilighet på bakkeplan ledig fra 05-05-2011 til 31-10-2011 for kort eller langtid rimelig leie ca. 200 meter fra bussholdeplass, nær-butikk og restauranter. Stor sydvendt terrasse. kan vises på bilder eller ved besøk. Privat utleier. Tlf. 0034965070137 eller 0034656628993.

FYND! Gavel radhus seljes i La Marquesa, Ciudad Quesada. 2 sovrur, stort badrum, rymlig salong, kök, ac, möblerad, patio, 81 m² boendeyta, stort solarium med fantastisk utsikt över golfbanan. Endast 50 meter från putting green!
Pris endast 59.500 €!!
Ring 655 62 41 39 för mer info!

HUS RIMELIG TILLEIE SAN PEDRO!
Stor stue, kjøkken, 3 soverom (6-8 sengepl.), 2 bad, usjeneret privathagen. basseng, sauna, patio m. barbaqua, skandinaviske TV-kanaler, internett, ac. 10 min. Murcia flypl., 45 min. Alicante flypl. Ledig uke 30 tilogmed uke 33. Tlf. 0034-968186479

UTHYRES I TORREVIEJA
3roms leilighet möblert basseng. Leiligheten ligger like ved Salt-sjøen og Torreta 3 Ligger like i nærheten av Carrefour.
chshakila@gmail.com tlf +4721389525

LÄGENHET I STORT HUS,
uteplats, kort väg till butik och Norska skolan. Pool samt skandinaviske TV kanaler Tel 966717574.

UTHYRES I CIUDAD QUESADA
Lägenhet i stort hus med ute plats. Kort väg till butik och Norska skolan. Pool samt skandinaviske TV kanaler. Tef 966717574

Lägenhet i stort hus med uteplats,

pool, samt skandinaviska TV kanaler. Kort väg till butik och Norska skolan Tel 966717574

FOR SALG I TORREVIEJA
I Torre Vieja sentrum, nær strandpromenaden, 3 soverom, stue med innebygget terrasse, stort kjøkken m/spiseplass, bad, entre og vaskerom. Aircondition i stue. Felles takterasse. Heis. Besiktigelse kan skje fra 23.mars-13.april 2011/21.mai-23.juni 2011. el. e.avtale. Kan overtas umiddelbart. Tlf. 0047 90540368 el. 0047 91329331.
Prisantydning € 89.000 evt. gi bud.



JOBB SØKES / TILBYS TJENESTER TILBYS

AUSSIES BAR & THE NOGGY SHEILA I ALBIR søker flere ansatte til baren og en kokk. Vennligst ta kontakt på tlf 663 956 564

***SHIELDAIG*KENNELS & CATTERY** in Finestrat Den perfekte plass for din katt eller hund med masse tilleggsaktiviteter og store luftegårder. Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat
www.shieldaigkennels.com Ring: 965878284/690650990

ALLERGI? ASTMA? KOHL'S?
Norges Astma og Allergiforbund anbefaler kun én luftrenser som gjør luften frisk og puste og sove i. Nå tilgjengelig i Spania for 767,- Euro + frakt. Kontakt CB Handverk & Interiør, c/Calvari 18, 03580 Alfas del Pi, telefon +34 667880383 eller i Norge på +47 95051693.

SRC, som er en ledende eiendomsmegler i Albir, søker nå etter en salgsrepresentant som snakker engelsk og norsk og som har erfaring med eiendomssalg. Interessert? Send din CV til klau@src-spain.com

ARNOLD, en fantastisk spansk mastiff, trenger et nytt hjem raskt! Han er en kjærlig hund som trenger mye kjærlighet, god plass og lite turer. Har du et hjem til han? Tlf: 695774742

SCANDINAVISK AA GRUPPE
har møte i Torre Vieja hver Tirsdag og fredag kl. 19.30.

Adr: Caballeros de Rodas No.31. 1 trapp opp. AA på ringeknappen.

PLAGET AV KAKERLAKKER & UDYR?
Kakerlakker, veps, maur ect. Skaderdyrbekjempelse. Rask og billig! Tele: 620 012 999

REPARASJON AV
husholdningsmaskiner, elektronikk m.m. For alle dine elektriske og rørleggerarbeid. Liten renovering og byggearbeid.
Rask og billig- 24 timer døgnet!
Tele: 620 012 999

SØKER PROFESJONELL GARTNER
til vår have i Los Dolces, en gang i uken. Ønsker referanser. Ta kontakt med Lise Engebretsen på mobil: +47 922 13 989 eller lise-en@online.no

Søkes skandinavisk-/engelsk-/spansktalende person til kundeservice på et legesenter. Tlf. 669 621 201

SIVILØKONOM/MBA (41)
søker arbeid i Costa Blanca. Erfaring innenfor kundeservice, økonomi, salg, trening, eiendomsoppgjør, og administrasjon. Fleksibel, nøyaktig, kundeorientert, innsatsvillig og selvdreven. CV og attester på forespørsel.
economist69@hotmail.com.

SALONG MARGARETHA'S TORREVIEJA
Parykker, hårproteser, topp-filler samt tupéer. 23 års erfaring. Salong Margaretha's
Torrevieja Tlf: 966 921846. Åpningstider: 1000-1800
mandag - fredag, lørdag 10-14

BUTIKK I ALBIR/ ALFAZ DEL PI
søker skandinavisk ekspeditris for å jobbe halv- eller heltid. Alder 20 - 50 år, erfaring ikke nødvendig.
Henvendelse på telefon: 966 866 178 Mellom 10.00 - 14.00 & 17.00-20.00

For å annonsere gratis her, send kort komplett annonsetekst på e-post til: rubrikk@spaniaposten.no Maks 30 ord!

Inkludert overskrift og kontakt info!

*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privatpersoner. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

